

Naudojimo instrukcija

AMAZONE

Tarpinių kultūrų sėjamoji

GreenDrill GD200-E / GD200-H

GreenDrill GD500-H / GD500-D



MG6871
BAH0108-0 03.20

Perskaitykite šią instrukciją
prieš pirmą naudojimą
ir jos laikykitės.
Saugokite vėlesniam naudojimui.

LT





Gamintojo adresas

AMAZONEN-WERKE H. Dreyer SE & Co. KG

Postfach 51
D-49202 Hasbergen

Tel. + 49 (0) 5405 50 1-0

El. paštas: amazone@amazone.de

Atsarginių dalių užsakymas

Atsarginių dalių sąrašus galite rasti atsarginių dalių internetinėje svetainėje www.amazone.de.

Užsakymus prašome siųsti savo AMAZONE prekybos atstovui.

Naudojimo instrukcijos formalumai

Tipas: ----- „GreenDrill“

Dokumento numeris:----- MG6871

Sudarymo data: ----- 03.20

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. Dreyer SE & Co. KG, 2020

Visos teisės saugomos.

Norint perspausdinti visą ar dalimis, būtina gauti sutikimą iš „AMAZONEN-WERKE H. Dreyer SE & Co. KG“.

1	Nurodymai naudotojui	7
2	Bendrieji saugos nurodymai	8
2.1	Įsipareigojimai ir atsakomybė	8
2.2	Saugos simbolių vaizdavimas	10
2.3	Organizacinės priemonės	11
2.4	Saugos ir apsauginiai įrenginiai	11
2.5	Bendrosios saugos priemonės	11
2.6	Asmenų mokymas	12
2.7	Saugos priemonės normaliomis darbo sąlygomis	13
2.8	Liekamosios energijos keliami pavojai	13
2.9	Priežiūra ir eksploatacija, gedimų šalinimas	13
2.10	Konstrukciniai pakeitimai	14
2.10.1	Atsarginės ir greitai susidėvinčios dalys bei pagalbinės medžiagos	14
2.11	Valymas ir utilizavimas	14
2.12	Operatoriaus darbo vieta	14
2.13	Įspėjamieji ženklai ant mašinos	15
2.13.1	Įspėjamųjų ženklų išdėstymas	18
2.14	Saugos nurodymai operatoriui	19
2.14.1	Bendri saugos ir nelaimingų atsitikimų prevencijos nurodymai	19
2.14.2	Hidraulinė sistema	21
2.14.3	Elektros įranga	22
2.14.4	Darbas su sėjamaia	22
2.14.5	Valymas, techninė priežiūra ir remontas	23
3	Gaminio aprašymas	24
3.1	Naudojimas pagal paskirtį	25
3.1.1	Naudoti leidžiamos AMAZONE laikančiosios mašinos	25
3.2	Techniniai duomenys	26
3.3	Specifikacijų lentelė ir CE ženklas	26
3.4	EB įmontavimo deklaracija	27
4	Konstrukcija ir funkcijos	28
4.1	Dozavimas	29
4.1.1	Sėjimo velenas su sėjimo ritėmis	29
4.1.1.1	Sėjimo velenas su stambiomis sėjimo ritėmis G-G-G	29
4.1.1.2	Sėjimo velenas su smulkiomis sėjimo ritėmis fb-f-fb-fb	30
4.1.1.3	Sėjimo velenas su sėjimo ritėmis „Flex 20“	31
4.1.1.4	Sėjimo velenas su sėjimo ritėmis „Flex 40“	31
4.1.1.5	Sėjimo velenas su sėjimo ritėmis fb-efv-efv-fb	31
4.1.1.6	Sėjimo ričių lentelė	32
4.1.2	Sėjimo veleno sukimosi greitis	33
4.1.3	Šepetys	33
4.1.4	Kalibravimas	34
4.2	Maišiklio velenas	35
4.3	Sėja su sėjimo ritėmis „Flex“	35
4.4	Ventiliatorius	36
4.4.1	Elektrinė ventiliatoriaus pavara	36
4.4.2	Hidraulinė ventiliatoriaus pavara	37
4.4.3	„GreenDrill GD500-D“ be ventiliatoriaus pavaros	38
4.5	Laikančiosios mašinos apsauginė eismo juosta	39
5	Mašinos nustatymai prieš pradėjimą naudoti	40
5.1	„GreenDrill“ kopėčių išskleidimas ir suskleidimas	41
5.1.1	Kopėčių išskleidimas	41
5.1.2	Kopėčių suskleidimas	42
5.2	Sėjimas neveikiant maišymo velenui	43

5.3	Sėjimo veleno keitimas	44
5.4	Sėja su sėjimo ritėmis „Flex“	45
5.5	Pripildymo lygio kontrolės įtaisas	46
5.6	Sėklų rezervuaro pripildymas	46
5.7	Mašinos paruošimas sėklų rezervuaro kalibravimui arba ištuštinimui	47
5.8	Hidraulinė ventiliatoriaus pavara	48
5.8.1	Hidraulinių žarnų prijungimas prie traktoriaus	48
5.8.2	Ventiliatoriaus sukimosi greičio nustatymas traktoriuose su srovės reguliavimo vožtuvu	49
5.8.3	Ventiliatoriaus sukimosi greičio nustatymas traktoriuose be srovės reguliavimo vožtuvo	50
6	„GreenDrill“ valdymo terminalas 5.2	51
6.1	Valdymo elementai	52
6.2	Valdymo terminalo įjungimas / išjungimas	53
6.3	Pagrindinis meniu	54
6.3.1	Darbo metu - rodmuo be greičio jutiklio	54
6.3.2	Darbo metu - rodmuo su greičio jutikliu	54
6.3.3	Darbo metu - kiti rodmenys	55
6.3.4	Darbo metu - išbėrimo kiekio keitimas	55
6.3.5	Pirminis dozavimas	55
6.4	Pomeniu	56
6.5	Kalbos nustatymas	56
6.6	Sėklų kiekio kalibravimas [kg/ha arba grūd./m ²]	57
6.6.1	Kalibravimas [kg/ha]	58
6.6.2	Kalibravimas [grūd./m ²]	60
6.6.2.1	Sėklų kiekio perskaičiavimas iš [grūd./m ²] į [kg/ha]	62
6.6.3	Sėklų kalibravimo mygtukas	62
6.7	Kelio atkarpos kalibravimas (imp./100 m)	63
6.7.1	Kalibravimas nuvažiuojant pamatuotą atkarpą	64
6.7.2	Kalibravimas lyginant tachometro rodmenis	65
6.7.3	Kalibravimo vertės įvedimas rankiniu būdu	65
6.7.4	Kalibravimo vertė - gamyklinio nustatymo atkūrimas („Reset“)	66
6.8	Hektarų skaitiklis	67
6.8.1	Plotų / dalinio ploto rodmens šalinimas	67
6.9	Eksplotavimo valandų skaitiklis	68
6.10	Ventiliatoriaus sukimosi greičio nustatymas (elektr. ventiliatoriaus pavara)	68
6.11	Ventiliatoriaus sukimosi greičio nustatymas (hidr. ventiliatoriaus pavara)	69
6.11.1	Min./maks. ventiliatoriaus sukimosi greičio nustatymas (hidr. ventiliatoriaus pavara)	69
6.12	Darbinė įtampa	70
6.13	Duomenų iškvietimas valdymo terminale 5.2, neprijungus mašinos	70
6.14	Darbo pradžia lauko pradžioje	71
6.15	Apsisukimas lauko gale	72
6.16	Sėklų rezervuaro ištuštinimas	73
6.16.1	Sėklų rezervuaro ištuštinimas naudojantis meniu valdymu	73
6.16.2	Sėklų rezervuaro tuštinimas kalibravimo mygtuku	73
6.17	Klaidų pranešimai	74
6.18	Montavimas ir jungtys - valdymo terminalas 5.2	80
6.18.1	Valdymo terminalo 5.2 montavimas	80
6.18.2	Mašinos kabelio prijungimas	80
6.18.3	Srovės kabelio prijungimas	81
6.18.3.1	Traktorius su standartiniu kištukiniu lizdu (3 polių)	81
6.18.3.2	Traktorius be standartinio kištukinio lizdo (3 polių)	81
6.18.4	Signalų šaltiniai	82
6.18.4.1	Traktoriaus signalinis kištukinis lizdas (7 polių)	82
6.18.4.2	Darbinės padėties jutiklis	83
6.18.4.3	Važiavimo greičio matavimas radaru	84
6.18.4.4	Važiavimo greičio matavimas GPS prietaisu	85

7	AMAZONE techninės priežiūros partnerio atliekamas pagrindinis nustatymas	86
7.1	Programos „Pagrindinis nustatymas“ atidarymas	86
7.1.1	Ventiliatoriaus pavara	87
7.1.2	Sėjimo veleno signalinis garsas	87
7.1.3	Mašinos rato jutiklis	87
7.1.4	Traktoriaus arba liestukinio rato jutiklis	87
7.1.5	Signalų šaltiniai	88
7.1.6	Garsinis įspėjamasis signalas	90
7.1.7	Sėjimo veleno reduktoriaus variklis	90
7.1.8	Ventiliatoriaus jutiklis (hidraulinio būdu varomas ventiliatorius)	91
7.1.9	Kalibr.mygtukas	91
7.1.10	Vienetų sistemos	92
7.1.11	Darbinis nustatymas	92
8	Valymas, techninis patikrinimas ir priežiūra	93
8.1	Pirmasis naudojimas	94
8.2	Valymas	94
9	Sėjimo lentelės	95
9.1	Sėklų kiekio apskaičiavimas [kg/ha į kg/min.]	95
9.1.1	Reikalingi ventiliatoriai, mašinos įranga	95

1 Nurodymai naudotojui

Skyriuje „Nurodymai naudotojui“ aprašoma, kaip naudotis instrukcija.

Ši eksploatavimo instrukcija galioja visiems mašinos modeliams.

Paveikslėliai skirti orientacijai ir juos reikia suprasti kaip vaizdavimo principą.

Visa įranga aprašyta, neišskiriant jos kaip specialiosios įrangos. Taip gali būti aprašyta įranga, kurios Jūsų mašinoje galimai nėra arba galima įsigyti tik tam tikrose rinkose. Savo mašinos duomenis rasite pardavimo dokumentuose arba dėl išsamesnės informacijos kreipkitės į savo techninės priežiūros partnerį.

Visi duomenys šioje eksploatavimo instrukcijoje atitinka redakcijos leidimo išleistu momentu turimą informaciją. Dėl mašinos tobulinimo galimi nesutapimai tarp mašinos ir duomenų šioje eksploatavimo instrukcijoje. Dėl neatitinkančių duomenų, paveikslėlių ir aprašymų pretenzijos nepriimamos.

Jei mašiną parduosite, užtikrinkite, kad prie mašinos būtų pridėta ši eksploatavimo instrukcija.

Naudojimo instrukcija

- aprašo mašinos valdymą bei techninę priežiūrą;
- pateikia svarbių nuorodų apie saugų ir efektyvų mašinos naudojimą;
- yra šios mašinos neatskiriama dalis ir visada turi būti mašinoje arba traktoriuje;
- turi būti saugoma tolimesniam naudojimui.

Operatoriaus atliekami veiksmai pateikiami kaip sunumeruoti mašinos valdymo žingsniai. Laikykitės nurodytos veiksmų sekos. Reakcija į kiekvieną valdymo veiksmą pažymima rodykle. Pavyzdys:

1. Valdymo veiksmas 1

→ Mašinos reakcija į valdymo veiksmą 1

2. Valdymo veiksmas 2

Sąrašai be griežtos veiksmų sekos yra pateikiami kaip sąrašai su išvardytais punktais.

Pavyzdys:

- 1 punktas
- 2 punktas

Visos krypties nuorodos šioje instrukcijoje pateikiamos žiūrint važiavimo kryptimi.

2 Bendrieji saugos nurodymai

Šiame skyriuje pateikiami eksploatavimo instrukcijos saugos nurodymus papildantys nurodymai, kaip saugiai valdyti mašiną.

2.1 Įsipareigojimai ir atsakomybė

Laikytis instrukcijos nurodymų

Pagrindinių saugaus darbo taisyklių žinojimas yra pagrindinė saugaus mašinos valdymo bei sklandaus jos darbo sąlyga.

Mašinos naudotojo pareigos

Naudotojas įsipareigoja leisti dirbti prie mašinos tik tiems asmenims, kurie

- yra susipažinę su pagrindinėmis saugaus darbo taisyklėmis;
- yra instruktuoti apie mašinos valdymą ir priežiūrą;
- šią instrukciją perskaitė ir ją suprato.

Naudotojas įsipareigoja

- užtikrinti, kad įspėjamieji ženklai ant mašinos būtų įskaitomi;
- pakeisti pažeistus įspėjamuosius ženklus.

Kilus klausimams prašome kreiptis į gamintoją.

Naudotojo įsipareigojimas

Visi asmenys, dirbantys su mašina ar prie jos, įsipareigoja prieš darbo pradžią

- laikytis pagrindinių saugaus darbo ir nelaimingų atsitikimo prevencijos taisyklių;
- perskaityti šios instrukcijos skyrių „Bendri saugaus darbo nurodymai“ ir jų laikytis;
- perskaityti šios eksploatavimo instrukcijos skyrių „Įspėjamieji ženklai ir kiti mašinos žymėjimai“ ir dirbant su mašina laikytis šiuose ženkluose pateiktų saugumo nurodymų;
- susipažinti su mašina;
- perskaityti šios naudojimo instrukcijos skyrius, kurie yra svarbūs atliekant Jums pavestus darbus.

Jei operatorius nustato, kad įrenginys eksploatuojamas nesaugiai, jis privalo nedelsiant pašalinti defektą. Jei tai nėra operatoriaus užduotis arba jis neturi pakankamai specialių žinių, apie šiuos defektus jis privalo pranešti viršininkui (naudotojui).

Galimi pavojai dirbant su mašina

Ši mašina pagaminta naudojant pažangias technologijas ir laikantis pripažintų saugos technikos reikalavimų. Vis dėlto dirbant su mašina gali kilti nesklandumų bei pavojingų situacijų

- operatorių ar trečiųjų asmenų gyvybei bei sveikatai,
- pačiai mašinai,
- kitoms materialinėms vertybėms.

Mašiną naudokite tik

- pagal paskirtį,
- saugumo technikos reikalavimus atitinkančios būklės.

Nedelsdami pašalinkite gedimus, kurie gali kelti pavojų.

Garantija ir atsakomybė

Iš esmės galioja mūsų „Bendrosios pardavimo ir tiekimo sąlygos“. Jos įsigalioja vėliausiai nuo sutarties sudarymo. Asmenų pretenzijos į garantinį aptarnavimą bei nuostolių atlyginimą nepriimamos, jei yra viena ar kelios šių priežasčių:

- mašinos naudojimas ne pagal paskirtį;
- netinkamai atliekami mašinos montavimo, paleidimo eksploatuoti, valdymo ir techninės priežiūros darbai;
- mašinos naudojimas su netvarkingais saugos įrenginiais arba netinkamai sumontuotais ar neveikiančiais saugos bei apsauginiais įrenginiais;
- instrukcijos nurodymų dėl eksploatavimo pradžios, valdymo ir techninės priežiūros nesilaikymas;
- savavališki mašinos konstrukcijos pakeitimai;
- nepakankama susidėvinčių mašinos dalių priežiūra;
- nekvalifikuotai atliktas remontas;
- avarijos dėl pašalinio objekto ar nenugalimos jėgos aplinkybių poveikio.

2.2 Saugos simbolių vaizdavimas

Saugos nurodymai pažymėti trikampiu saugos simboliu ir prieš jį užrašytu signaliniu žodžiu. Signalinis žodis (PAVOJINGA, ĮSPĖJIMAS, ATSARGIAI) apibūdina gresiančio pavojaus laipsnį, jų reikšmės yra šios:



PAVOJINGA

žymi tiesioginę grėsmę, dėl kurios kyla mirties arba sunkiausių kūno sužalojimų (kūno dalių praradimas arba ilgalaikė žala) rizika, jei šios grėsmės nebus išvengta.

Neatsižvelgus į šiuos nurodymus, kyla tiesioginis mirties atvejų arba sunkiausių kūno sužalojimų pavojus.



ĮSPĖJIMAS

žymi tiesioginę grėsmę, dėl kurios kyla didelė mirties atvejų arba (sunkiausių) kūno sužalojimų rizika, jei šios grėsmės nebus išvengta.

Neatsižvelgus į šiuos nurodymus, tam tikromis aplinkybėmis kyla mirties atvejų arba sunkiausių kūno sužalojimų pavojus.



ATSARGIAI

žymi grėsmę, dėl kurios kyla lengvų ir vidutinių kūno sužalojimų pavojus arba žalos turtui rizika, jei šios grėsmės nebus išvengta.



SVARBU

įpareigoja ypatingai atsargiai elgtis dirbant su mašina, taisyklingai naudoti mašiną.

Šio nurodymo nepaisymas gali sukelti mašinos gedimus ar kenkti aplinkai.



NURODYMAS

žymi naudojimo patarimus ir itin naudingą informaciją.

Šie nurodymai jums padės optimaliai išnaudoti visas mašinos funkcijas.

2.3 Organizacinės priemonės

Naudotojas privalo paruošti asmenines saugos priemones, pvz.:

- apsauginius akinius,
- apsauginius batus,
- apsauginį kombinezoną,
- odos apsaugos priemones ir t. t.



Eksplotavimo instrukcija

- visada turi būti mašinos naudojimo vietoje,
- bet kuriuo metu turi būti laisvai pasiekama operatoriui bei techninės priežiūros darbuotojams.

Reguliariai tikrinkite saugos įrenginių būklę.

2.4 Saugos ir apsauginiai įrenginiai

Prieš kiekvieną mašinos naudojimą apsauginiai įrenginiai turi būti tinkamai pritaisyti ir veikti. Būtina reguliariai patikrinti visų saugos įrenginių būklę.

Netvarkingi saugos įrenginiai

Netvarkingi ar išardyti apsaugos įrenginiai gali kelti pavojingų situacijų.

2.5 Bendrosios saugos priemonės

Be šioje naudojimo instrukcijoje esančių saugos nurodymų laikykitės ir visuotinai priimtų, nacionalinių nelaimingų atsitikimų prevencijos ir aplinkos apsaugos reikalavimų.

Važiuodami gatvėmis ir viešaisiais keliais, laikykitės galiojančių kelių eismo taisyklių.

2.6 Asmenų mokymas

Su mašina arba prie mašinos gali dirbti tik išmokytas ir instruktuo­tas personalas. Eksploatuotojas turi aiškiai nustatyti valdymo, techninės priežiūros ir remonto darbus atliekančio personalo kompetenciją.

Besimokantis su mašina dirbti asmuo gali dirbti tik prižiūrimas patyrusio asmens.

Asmenys Veikla	Specialiai šiam darbui išmokytas asmuo ¹⁾	Instruktuo­tas asmuo ²⁾	Asmenys, turintys specialųjį išsilavinimą (specializuotos dirbtuvės) ³⁾
Pakrovimas/gabenimas	X	X	X
Pradėjimas naudoti	—	X	—
Įrengimas	—	—	X
Režimas	—	X	—
Techninė priežiūra	—	—	X
Gedimų paieška ir šalinimas	—	X	X
Utilizavimas	X	—	—

Paaiškinimai: X...leidžiama —...neleidžiama

¹⁾ Asmuo, galintis perimti specifines užduotis ir jas atitinkamai įvykdyti kvalifikuotoje įmonėje.

²⁾ Instruktuo­tas asmuo yra tas, kuriam buvo perduotos instrukcijos apie jam patikėtas užduotis ir galimus pavojus netinkamai elgiantis bei prireikęs išmokytas, kuris buvo informuotas apie reikalingus apsauginius įrenginius ir saugos priemones.

³⁾ Asmenys, įgiję specialųjį išsilavinimą, yra laikomi kvalifikuotais darbuotojais (specialistais). Remdamiesi savo išsilavinimu, žiniomis arba atitinkamais nuostatais jie gali įvertinti darbus ir pastebėti galimus pavojus.

Pastaba:

Specialųjį išsilavinimą atitinkanti aukšta kvalifikacija gali būti įgyjama ir ilgai užsiimant atitinkama veikla tam tikroje darbo srityje.



Tik specializuotų dirbtuvių darbuotojai gali atlikti mašinos techninės priežiūros ir remonto darbus, jei prie darbų įrašyta „Specializuotos dirbtuvės“. Specializuotų dirbtuvių personalas turi reikiamų žinių bei tinkamų pagalbinių priemonių (įrankių, kėlimo ir atrėmimo įrenginių), skirtų mašinos techninės priežiūros ir remonto darbams kvalifikuotai ir saugiai atlikti.

2.7 Saugos priemonės normaliomis darbo sąlygomis

Naudokitės mašina tik tada, kai visi saugos įrenginiai yra visiškai tvarkingi.

Bent kartą per dieną tikrinkite, ar nėra išoriškai pastebimų gedimų, taip pat apsaugos įrenginių būklę.

2.8 Liekamosios energijos keliami pavojai

Nepamirškite apie mechaninę, hidraulinę, pneumatinę ir elektros/elektroninę mašinos liekamąją energiją.

Imkitės atitinkamų priemonių ir informuokite operatorių. Išsamūs nurodymai pateikiami dar kartą kiekviename šios instrukcijos skyriuje.

2.9 Priežiūra ir eksploatacija, gedimų šalinimas

Nustatytu laiku atlikite reikiamus derinimo, priežiūros ir patikros darbus.

Apsaugokite visas darbinės priemonės, kaip antai suspausto oro ar hidraulinę sistemą, nuo netyčinio įjungimo.

Keisdami didesnius agregatus, rūpestingai pritvirtinkite juos prie kėlimo įrenginių.

Išsuktus varžtus sudėkite ant tvirto pagrindo. Baigę techninės priežiūros darbus, patikrinkite saugos įrenginių veikimą.

2.10 Konstrukciniai pakeitimai

Be AMAZONEN-WERKE sutikimo mašinos konstrukciją keisti draudžiama. Tai galioja ir atraminių dalių virinimui.

Visiems mašinos konstrukcijos pakeitimams reikia gauti raštišką AMAZONEN-WERKE sutikimą. Naudokite tik AMAZONEN-WERKE aprobuotas permontavimui skirtas atsargines dalis bei specialiosios įrangos dalis, kad nenustotų galioti, pvz., eksploatacijos leidimas pagal šalies ir tarptautines normas.

Transporto priemonės, kurioms reikia oficialių leidimų, arba prie transporto priemonės pritaisyti prietaisai ar įrenginiai, kuriems reikia galiojančio eksploatacijos leidimo arba transporto priemonės pažymėjimo, pagal galiojančias eismo taisykles turi būti leidime ar pažymėjime nurodytos būklės.



ĮSPĖJIMAS

Suspaudimo, įpjovimo, sugriebimo, įtraukimo ir smūgio pavojus sulūžus atraminėms dalims.

Griežtai draudžiama

- gręžti rėmą ar važiuoklę;
- gręžti jau esamas skyles rėme ar važiuoklėje;
- virinti laikančiąsias dalis.

2.10.1 Atsarginės ir greitai susidėvinčios dalys bei pagalbinės medžiagos

Netinkamas mašinos dalis nedelsdami pakeiskite.

Naudokite tik originalias AMAZONE atsargines ir susidėvinčias dalis arba AMAZONEN-WERKE aprobuotas dalis, kad nenustotų galioti eksploatacijos leidimas pagal šalies ir tarptautines normas. Naudojant atsargines ir susidėvinčias kitų gamintojų dalis, negarantuojama, kad jos bus saugios ir tinkamai veiks.

AMAZONEN-WERKE neprisiima atsakomybės už ne jos tiekiamų dalių ir pagalbinių medžiagų naudojimą.

2.11 Valymas ir utilizavimas

Panaudotas medžiagas reikia tinkamai tvarkyti ir utilizuoti, o ypač

- atliekant darbus su tepalų sistemomis ir įrenginiais bei
- valant su tirpikliais.

2.12 Operatoriaus darbo vieta

Valdyti mašiną gali tik vienas asmuo, sėdintis traktoriaus kabinėje.

2.13 Įspėjamieji ženklai ant mašinos



Įspėjamieji mašinos ženklai visada turi būti švarūs ir gerai matomi! Pakeiskite nusitrynusius įspėjamuosius ženklus. Įsigykite įspėjamųjų ženklų pagal užsakymo numerį (pvz., MD075) iš savo AMAZONE prekybos atstovo.

Sandara

Įspėjamieji ženklai žymi pavojingas zonas prie mašinos ir įspėja apie likusius pavojus. Šiose zonose yra nuolatinės arba nelauktai išskylančios grėsmės.

Įspėjamasis ženklas susideda iš 2 laukų.

1 laukas

rodo pavojų trikampių saugos simboliu.

2 laukas

rodo instrukciją, kaip išvengti pavojaus.



Paiškinamasis tekstas šalia įspėjamojo ženklo

Tekstas šalia įspėjamojo ženklo aprašo

1. Pavojus, pvz.:
pavojavimo ar nupjovimo pavojus.
2. Pasekmės nesilaikant pavojaus vengimo instrukcijos (-ų), pvz.:
Dėl šio pavojaus galimi sunkūs pirštų arba rankų sužalojimai.
3. Pavojaus vengimo instrukcija (-os), pvz.:
Mašinos dalis lieskite tik tada, kai jos yra visiškai sustojusios.

MD 076

Rankos ar plaštakos įtraukimo arba sugriebimo pavojus dėl judančių jėgą perduodančių dalių.

Dėl to galimi sunkiausi sužalojimai, o pasekmės – kūno dalių netekimas.

Niekada neatidarykite ir nenuimkite apsauginių įrenginių,

- kol veikia traktoriaus variklis, esant prijungtam kardaniniam velenui / hidraulinei / elektronikos sistemai;
- arba juda rato pavara.

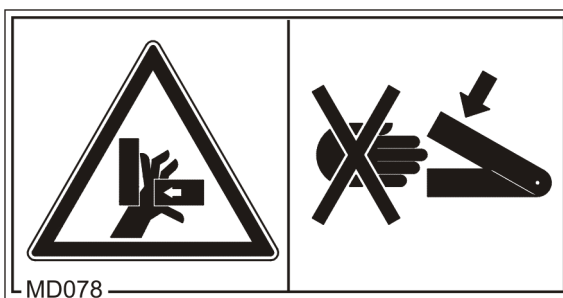


MD 078

Pirštų arba rankos suspaudimo pavojus, nes suspausti gali laisvai pasiekiamos, judančios mašinos dalys.

Dėl to galimi sunkiausi sužalojimai, o pasekmės – kūno dalių netekimas.

Niekada nesilieskite prie pavojingų vietų, kol traktoriaus variklis veikia, esant prijungtam kardaniniam velenui / hidraulinei / elektronikos sistemai.

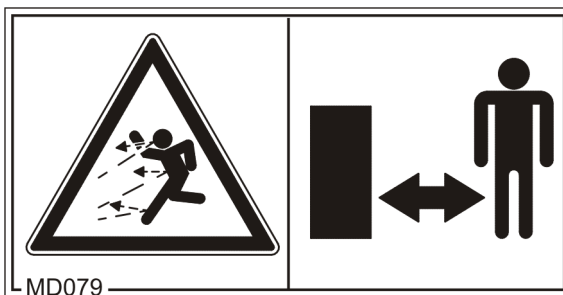


MD 079

Pavojų kelia nuo mašinos arba iš jos išsviedžiamos medžiagos ir pašaliniai daiktai, kai stovima mašinos pavojaus srityje.

Dėl šio pavojaus galimi sunkiausi viso kūno sužalojimai.

- Laikykitės saugaus atstumo iki mašinos pavojaus srities.
- Atkreipkite dėmesį, kad neįgalioti asmenys veikiant traktoriaus varikliui saugiu atstumu laikytųsi nuo mašinos pavojaus srities.



MD 082

Pavojus nukristi kyla važiuojant ant ėjimui skirto paviršiaus arba platformų.

Gali sunkiai sužaloti visą kūną – galima net mirtis.

Draudžiama vežti žmones ant mašinos arba lipti ant veikiančios mašinos. Šis draudimas galioja ir eksploatuojant mašinas su vaikščiojimo paviršiais ar platformomis.

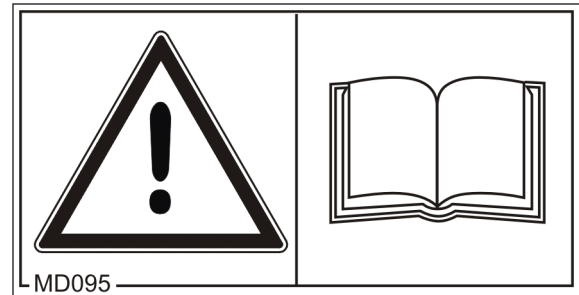
Atkreipkite dėmesį, kad ant mašinos negalima vežti asmenų.



MD082

MD 095

Prieš naudodamiesi mašina, perskaitykite instrukciją ir saugos nurodymus.



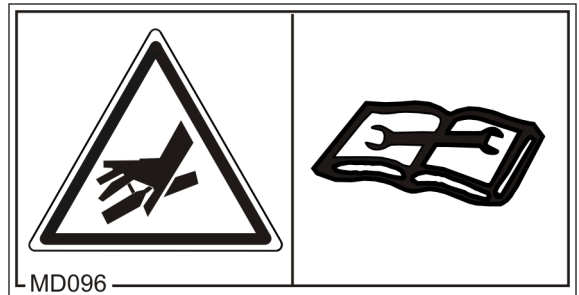
MD095

MD 096

Pavojus dėl aukštu slėgiu išsiveržiančios hidraulinės alyvos, jei hidraulinių žarnų linijos nesandarios.

Dėl šio pavojaus galimi sunkiausi sužalojimai ir mirties atvejai, jei aukštu slėgiu prasiveržianti hidraulinė alyva prasiskverbs pro odą ir į visą kūną.

- Niekada nebandykite nesandarias hidraulines žarnas sandarinti ranka arba pirštais.
- Perskaitykite ir atsižvelkite į naudojimo instrukcijoje pateiktus nurodymus ir tik tada pradėkite hidraulinių žarnų techninės priežiūros bei remonto darbus.
- Jei susižalojote dėl hidraulinės alyvos, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.



MD096

MD 102

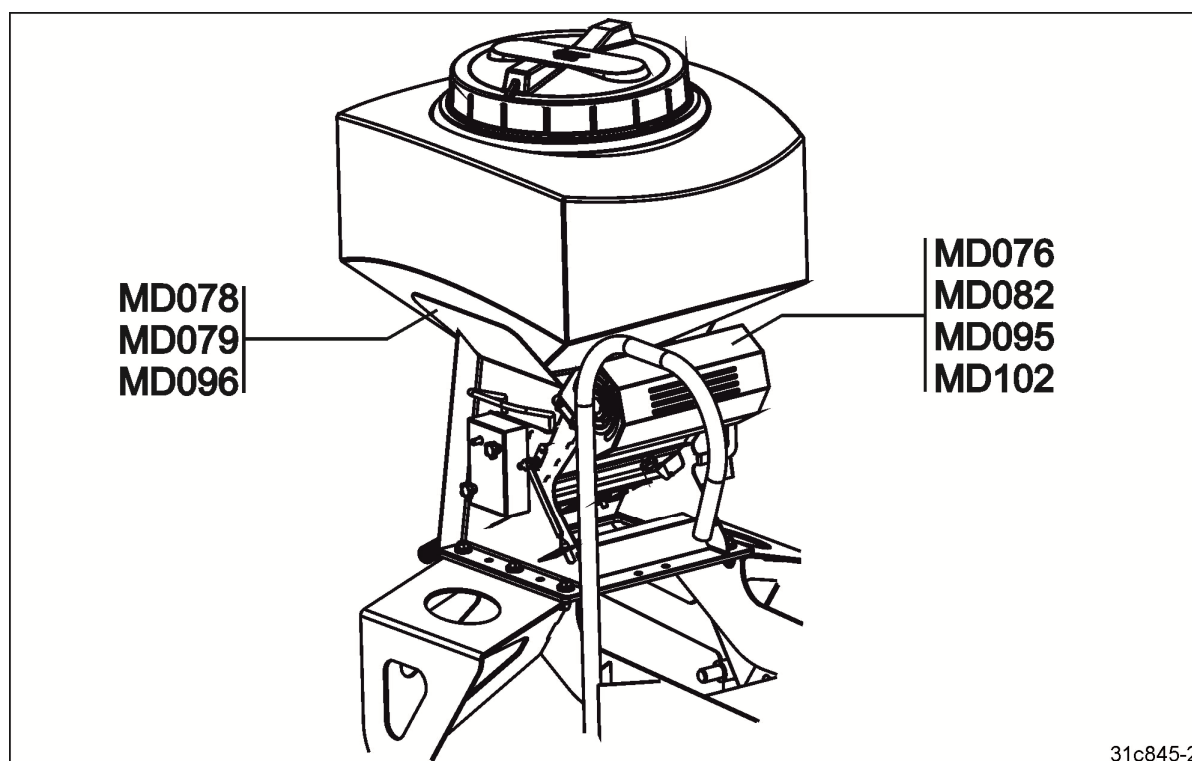
Kai atliekami mašinos priežiūros darbai, pvz., montavimas, nustatymas, gedimų šalinimas, valymas, techninė priežiūra ir remontas, mašiną arba traktorių netyčia palietus arba jiems pradėjus riedėti kyla pavojus.

Dėl šio pavojaus galimi sunkiausi sužalojimai ir netgi mirties atvejai.

- Prieš pradėdami bet kokius mašinos, priežiūros darbus užblokuokite traktorių, kad mašina netyčia nebūtų įjungta ir nenuriedėtų.
- Atsižvelgiant į atliekamus darbus, perskaitykite nurodymus, pateiktus atitinkamuose naudojimo instrukcijos skyriuose.



2.13.1 Įspėjamųjų ženklų išdėstymas



31c845-2

2.14 Saugos nurodymai operatoriui

Išjunkite valdymo terminalą,

- prieš transportuodami,
- prieš atlikdami reguliavimo, techninės priežiūros ir remonto darbus.

Nelaimingų atsitikimų pavojus netikėtai pajudėjus dozatoriui arba kitiems mašinos komponentams.

2.14.1 Bendri saugos ir nelaimingų atsitikimų prevencijos nurodymai

- Be šių nurodymų taip pat laikykitės ir nacionalinių saugos bei nelaimingų atsitikimų prevencijos taisyklių.
- Ant mašinos esančiuose įspėjamuosiuose ženkluose ir kituose ženkluose pateikiami svarbūs nurodymai, kaip saugiai naudotis mašina. Šių nurodymų laikymasis padeda užtikrinti jūsų saugumą.
- Prieš važiavimą ar darbo pradžią patikrinkite mašinos aplinką (ar nėra vaikų). Visada stenkitės užtikrinti gerą matomumą.
- Draudžiama vežti keleivius ant mašinos.
- Pasirinkite tokį važiavimo būdą, kad bet kuriuo metu galėtumėte užtikrintai suvaldyti traktorių su primontuota arba atkabinta mašina.

Tuo metu būtinai atsižvelkite į asmeninius sugebėjimus, važiavimo juostą, matomumą ir oro sąlygas, traktoriaus važiavimo savybes bei primontuotos arba prikabinotos mašinos įtaką.

Mašinų naudojimas

- Prieš darbo pradžią susipažinkite su visais mašinos įrenginiais ir valdymo elementais bei jų funkcijomis. Pradėjus dirbti tai daryti bus jau per vėlu.
- Vilkėkite prie kūno gerai prigludusius drabužius. Laisvus drabužius gali įtraukti ar įsukti pavaros velenai.
- Mašiną naudokite tik tada, kai visi jos saugos įrenginiai yra pritaisyti ir funkcionuoja.
- Neviršykite maksimalios leidžiamos primontuotos / prikabinotos mašinos apkrovos, taip pat leidžiamų traktoriaus ašių ir atramų apkrovų. Važiuokite atitinkamai tik su dalinai pripildytu atsargų baku.
- Asmenims draudžiama būti mašinos darbo zonoje.
- Asmenims draudžiama būti mašinos dalių sukimosi srityje.
- Išorinės jėgos varomų mašinos dalių (pvz., hidraulinių) srityje yra spaudimo ir gnybimo vietų.
- Išorinės jėgos varomas mašinos dalis leidžiama įjungti tik tada, kai žmonės yra atsitraukę saugiu atstumu.
- Prieš išlipdami iš traktoriaus, apsaugokite jį nuo neplanuoto įjungimo ir netikėto nuriedėjimo.
Tam
 - o nuleiskite mašiną ant žemės,
 - o įjunkite stovėjimo stabdį,
 - o išjunkite traktoriaus variklį,
 - o ištraukite degimo raktelį.

2.14.2 Hidraulinė sistema

- Hidraulinėje sistemoje visada yra aukštas slėgis.
- Tinkamai prijunkite hidraulines žarnas.
- Prijungdami hidraulines žarnas, stebėkite, kad traktoriaus ir mašinos hidraulinėje sistemoje nebūtų slėgio.
- Draudžiama užblokuoti traktoriaus valdymo įtaisus, naudojamus tiesioginiam hidraulinių arba elektrinių konstrukcinių elementų judesių vykdymui, pvz., atlenkimo, pasukimo ir stūmimo procesai. Judesys turi automatiškai sustoti, kai atleidžiate atitinkamą valdymo įtaisą. Tai negalioja įtaisų judesiams, kurie
 - o vyksta nuolat arba
 - o reguliuojami automatiškai, arba
 - o pagal vykdomas funkcijas jiems reikalinga plaukiančioji arba spaudžiamoji padėtis.
- Prieš pradėdami hidraulinės sistemos priežiūros darbus,
 - o nuleiskite mašiną,
 - o išleiskite slėgį iš hidraulinės sistemos,
 - o išjunkite traktoriaus variklį,
 - o užtraukti traktoriaus stovėjimo stabdį,
 - o ištraukite uždegimo raktelį.
- Bent kartą per metus paveskite specialistui įvertinti hidraulinių žarnų saugumo būklę.
- Pakeiskite hidraulines žarnas, jei jos pažeistos arba paseno. Naudokite tik originalias AMAZONE hidraulines žarnas.
- Hidraulinių žarnų naudojimo trukmė neturėtų viršyti šešerių metų, įskaitant galimą ilgiausią 2 metų sandėliavimo laiką. Net ir tinkamai laikomos sandėlyje bei naudojamos tik su leidžiamomis apkrovomis, žarnos ir jų jungtys natūraliai dėvisi, todėl jų sandėliavimo bei naudojimo laikas yra riboti. Atskirais atvejais galima koreguoti naudojimo laiką, atsižvelgiant į naudojimo sąlygas, ypač į pažeidimo potencialą. Žarnoms iš termoplastiko galioja kiti standartai.
- Niekada nebandykite nesandarias hidraulines žarnas sandarinti ranka arba pirštais. Aukštu slėgiu prasiveržiantis skystis (hidraulinė alyva) pro odą gali prasiskverbti į visą kūną ir sukelti sunkius sužeidimus. Jei susižalojote hidrauline alyva, nedelsdami kreipkitės į gydytoją. Infekcijos pavojus.
- Ieškodami nuotėkio vietų, naudokite tinkamas pagalbines priemones, kad apsisaugotumėte nuo infekcijos pavojaus.

2.14.3 Elektros įranga

- Dirbdami su elektros įranga, nuimkite gnybtą nuo akumuliatoriaus (neigiamojo poliaus).
- Naudokite tik nurodytus saugiklius. Naudojant per stiprius saugiklius gadinama elektros įranga – gaisro pavojus.
- Atkreipkite dėmesį į tai, kaip tinkamai prijungti akumuliatorių – pirmiausia prijunkite neigiamąjį, po to – teigiamąjį polių. Atjungdami akumuliatorių, pirma atjunkite neigiamąjį, po to – teigiamąjį polių.
- Visada uždenkite teigiamąjį polių tam skirtu dangteliu. Atjungiant korpuso gnybtą, kyla sprogimo pavojus.
- Sprogimo pavojus. Saugokitės kibirkščiavimo ir atviros liepsnos arti akumuliatoriaus.
- Mašinoje gali būti elektroninių komponentų ir dalių, kurių funkcijoms gali pakenkti kitų prietaisų skleidžiamas elektromagnetinis spinduliavimas. Tokie poveikiai gali būti žmonių sužeidimų priežastimi, jei nebus laikomasi šių saugos nurodymų.
 - o Vėliau papildomai mašinoje instaliavus kokius nors elektrinius prietaisus ar komponentus, prijungiamus prie vidinio tinklo, naudotojas savo atsakomybe turi patikrinti, ar nauja įranga netrikdo transporto priemonės elektronikos ar kitų komponentų darbo.
 - o Patikrinkite, ar papildomai instaliuotos elektros ir elektroninės dalys atitinka visas EMS direktyvos 89/336/EEB galiojančias versijas ir ar yra pažymėtos CE ženklu.

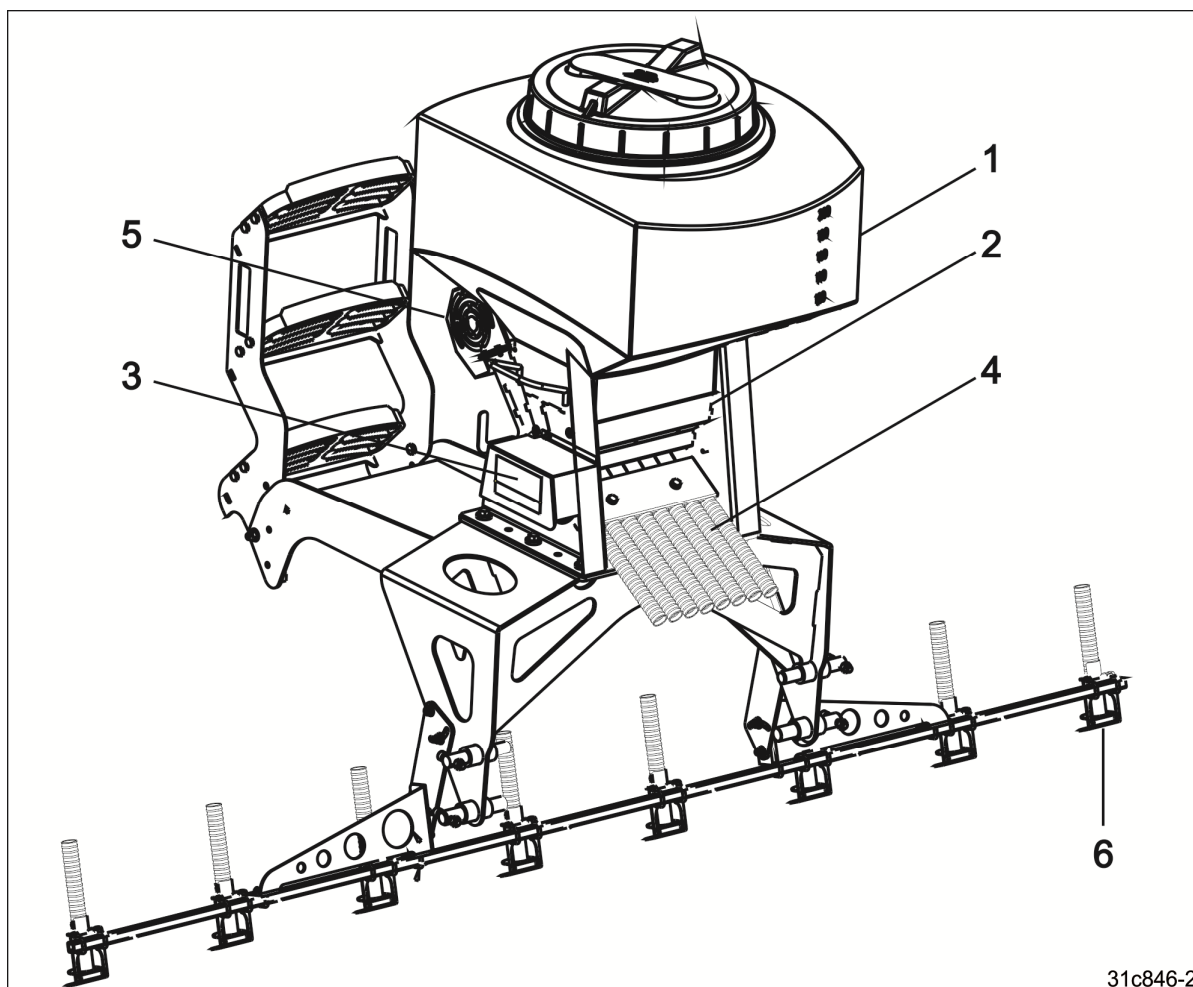
2.14.4 Darbas su sėjamąja

- Atsižvelkite į leidžiamus sėklų rezervuaro pripildymo kiekius (sėklų rezervuaro tūris).
- Ant laiptelio ir pakyls lipkite tik norėdami pripildyti sėklų rezervuarą. Mašinai veikiant, kitiems asmenims ant jos važiuoti draudžiama.
- Kalibruodami sėklų kiekį, saugokitės pavojingų vietų, kuriose yra besisukančios ir svyruojančios mašinos dalys.
- Nedėkite dalių į sėklų rezervuarą.
- Prieš transportuodami užblokuokite vėžių ženklintuvus (priklausomai nuo modelio) transportavimo padėtyje.

2.14.5 Valymas, techninė priežiūra ir remontas

- Mašinos valymo, techninės priežiūros ir remonto darbus atlikite tik
 - o išjungę valdymo terminalą,
 - o ištraukę iš traktoriaus mašinos kištuką,
 - o išjungę transmisiją,
 - o esant išjungtam traktoriaus varikliui,
 - o ištraukę degimo raktelį.
- Reguliariai tikrinkite, ar gerai priveržtos veržlės ir varžtai, jei reikia, paveržkite.
- Prieš pradėdami priežiūros, remonto ar valymo darbus, užtikrinkite, kad pakelta mašina bei jos dalys netyčia nenusileistų.
- Keisdami darbo įrankius su ašmenimis, naudokite tinkamus įrankius ir pirštines.
- Tinkamai utilizuokite alyvą, tepalus ir filtrus.
- Prieš atlikdami elektros suvirinimo darbus traktoriuje ar prikabintoje mašinoje, atjunkite traktoriaus generatoriaus ir akumuliatoriaus kabelį.
- Atsarginės dalys turi atitikti bent AMAZONEN-WERKE nustatytus techninius reikalavimus. Tai bus užtikrinta, jei bus naudojamos AMAZONE originalios atsarginės dalys.

3 Gaminio aprašymas



31c846-2

- (1) Sėklų rezervuaras
- (2) Dozatorius su sėjimo velenu
- (3) Sėjimo veleno pavaros elektros variklis
- (4) Sėklų transportavimo žarna
- (5) Ventilatorius
- (6) Paskirstymo diskas

3.1 Naudojimas pagal paskirtį

Tarpinių kultūrų sėjamoji „GreenDrill“

- skirta tam tikroms sėkloms dozuoti ir barstyti atliekant žemės įdirbimo darbus;
- primontuojama ant eksploatuoti leidžiamos AMAZONE laikančiosios mašinos;

3.1.1 Naudoti leidžiamos AMAZONE laikančiosios mašinos

„GreenDrill I“	AMAZONE laikančiosios mašinos								
GD200-E GD200-H	Catros Special	2503 3003	3503	4003					
GD200-E GD200-H		3001	3501	4001					
GD200-E GD200-H	Catros			4002-2	5002-2	6002-2			
GD200-H GD500-H				4002- 2TS	5002- 2TS	6002- 2TS			
GD500-H							7003- 2TX	8003- 2TX	9003- 2TX
GD200-E GD200-H	Cenius	3003	3503	4003					
GD200-H GD500-H				4002-2T					
				4003-2T					
				4003- 2TX	5003- 2TX	6003- 2TX	7003- 2TX		
GD500-H	„Certos “			4001- 2TX	5001- 2TX	6001- 2TX	7001- 2TX		
GD200-E GD200-H	KG/KE	3000	3500	4000					
GD200-E GD200-H	KX	3000							
GD500-D	Cirrus	3003 Compac t	3503 Compac t	4003					
				4003-2		6003-2			
GD200-E	Cataya Super	3000							
GD200-E	„D9-60“								
GD200-E	„D9 6000-TC“								

Kitoks naudojimas, nei nurodyta prieš tai, ypač „GreenDrill“ prikabinimas prie kitų gamintojų mašinų ir šiame sąraše nenurodytų AMAZONE mašinų yra naudojimas ne pagal paskirtį.

Naudojimu ne pagal paskirtį taip pat laikomas „GreenDrill“ montavimas, naudojant montavimo dalis, kurios nėra skirtos tam tikrai mašinai.

Už žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo, atsako tik eksploatuotojas, o AMAZONEN-WERKE tokiu atveju atsakomybės nepriima.

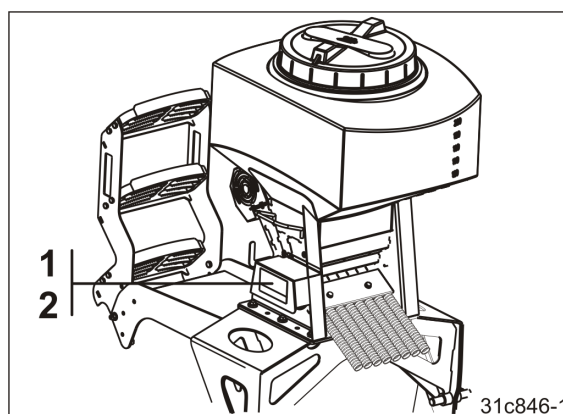
3.2 Techniniai duomenys

Tarpinių kultūrų sėjamoji	GreenDrill GD200-E	GreenDrill GD200-H	GreenDrill GD500-H	GreenDrill GD500-D
Sėklų rezervuaro talpa [l]	200	200	500	500
Angos [vnt.]	8	8	8	8
Ventiliatoriaus pavara	elektrinis	hidraulinis	hidraulinis	laikančiosios mašinos
Dozavimas	Dozavimas su elektriniu dozavimo varikliu			
Automatinis sėklų kiekio reguliavimas keičiant greitį	Valdymo terminalą 5.2 reikia prijungti prie traktoriaus 7 polių signalo lizdo arba radaro ar GPS prietaiso.			
Sėklų barstymas	per paskirstymo diskus			

3.3 Specifikacijų lentelė ir CE ženklas

Paveikslėlyje rodoma techninių duomenų lentelės (1) ir CE ženklo (2) padėtis ant mašinos.

CE ženklas reiškia galiojančių ES direktyvų reikalavimų atitikimą.



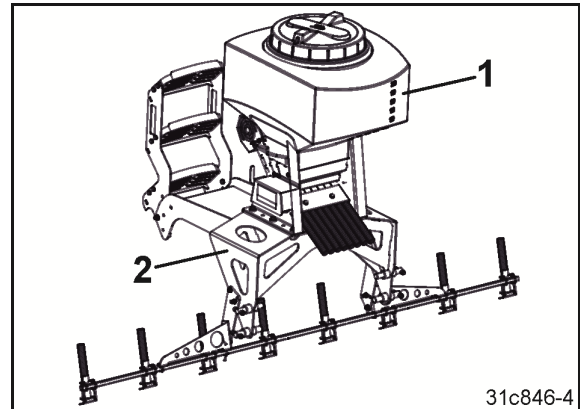
Specifikacijų lentelėje ir CE ženkle nurodyta:

- (1) Mašinos numeris
- (2) Transporto priemonės identifikavimo numeris
- (3) Gaminys
- (4) Leidžiama techninė mašinos masė
- (5) Modelio metai
- (6) Pagaminimo metai

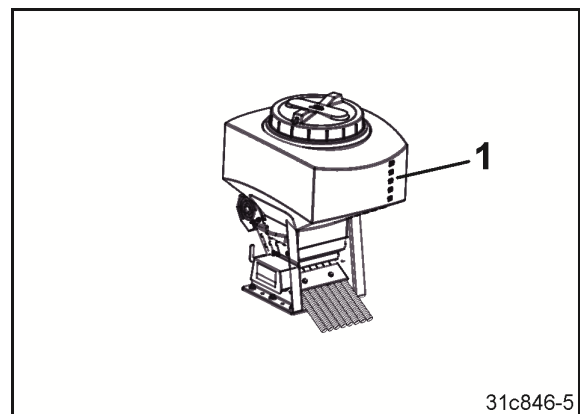


3.4 EB įmontavimo deklaracija

AMAZONE tiekia tarpinių kultūrų sėjamąją „GreenDrill“ (1) kartu su tinkamu montavimo komplektu (2) laikančiajai mašinai. Išsiunčiant iš gamyklos laikančiąją mašiną, „GreenDrill“ yra sumontuota arba bus sumontuota specializuotoje dirbtuvėje pagal komplekte esančią instrukciją. Šios naudojimo instrukcijos skyriuje „Naudojimas pagal paskirtį“ (žr. 25 psl.) yra nurodytos visos primontuoti prie „GreenDrill“ leidžiamos laikančiosios mašinos. „GreenDrill“ šiam naudojimui yra paženklintos CE ženklu ir atitikties deklaracija.



Jei įsigijote „GreenDrill“ (1) be montavimo komplekto, vadinasi tai yra iš dalies sukomplektuota mašina. Be montavimo komplekto „GreenDrill“ paženklintos gamyklos ženklu (žr. apačioje) ir pridedama EB įmontavimo deklaracija. EB įmontavimo deklaracijoje nurodoma, kad šis gaminys atitinka EB direktyvoje nustatytus privalomus pagrindinius saugos ir sveikatos apsaugos reikalavimus bei EMS direktyvos reikalavimus.



Ekspluatuotojas atsako už tinkamą „GreenDrill“ primontavimą prie laikančiosios mašinos ir standartų bei teisinių reikalavimų laikymąsi.

Ekspluatuotojas turi pasirūpinti, kad „GreenDrill“ valdymas būtų nepavojingas. Tam reikia specialios platformos nepavojingam „GreenDrill“ valdymui užtikrinti. Platforma taip pat turi būti lengvai pasiekiamą. Gali reikėti primontuoti laiptelius.

Turi būti užtikrinta, kad „GreenDrill“ primontuojant prie laikančios mašinos jokiaje situacijoje neiškils pavojus asmenims.

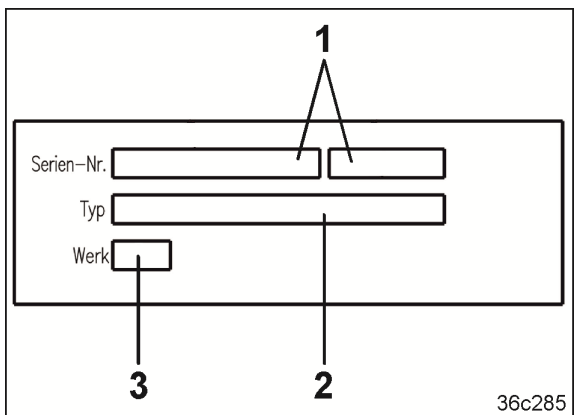


NURODYMAS

AMAZONE neatsako už žalą, atsiradusią dėl netinkamo „GreenDrill“ montavimo ir valdymo.

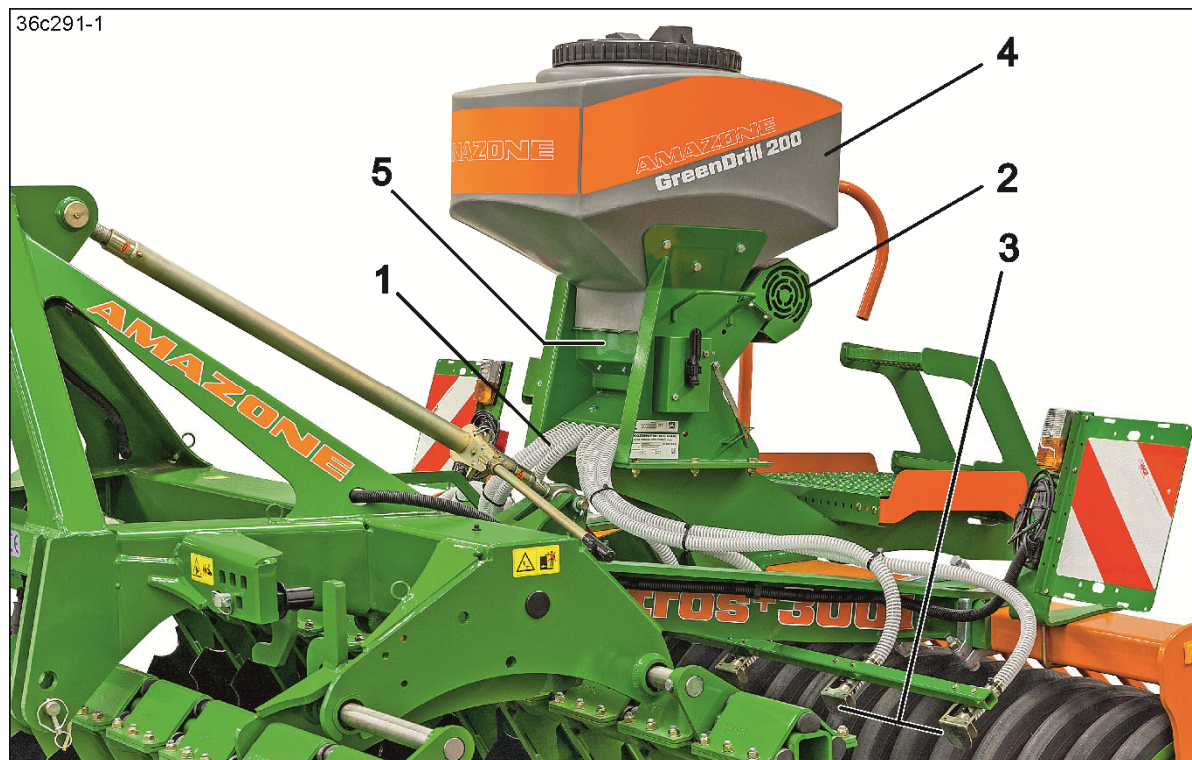
Gamyklos ženkle yra

- (1) Serijos Nr.
- (2) Tipas
- (3) Gamykla



36c285

4 Konstrukcija ir funkcijos



„GreenDrill“ skirta tarpinių kultūrų sėkloms ir papildomai sėjamos žolės sėkloms barstyti.

Sėjimo ričių dozuojamos sėklos transportuojamos į sėklų žarnas (1).

Elektriniu arba hidrauliniu būdu varomas ventiliatorius (2) sukuria oro srovę sėkloms transportuoti.

„GreenDrill GD500-D“ maitina laikančiosios mašinos ventiliatorius.

Dirvožemyje veikiančių žemės įdirbimo mašinos įrankių veikimo srityje sėklos barstomos paskirstymo diskais (3).

Sėklų rezervuaras (4), priklausimai nuo modelio, yra 200 arba 500 litrų talpos. Sėklų rezervuaras ir dozatoriai sudaro uždara slėginę sistemą.

Dozuojama sėjimo velenų su ritėmis dozatoriaus korpuse (5). 12 V elektros variklis su reduktoriumi suka sėjimo veleną.

Valdymo terminale 5.2 yra parinkčių meniu, pvz., kalibravimui palaikyti, ir jis valdomas sėdint vairuotojo sėdynėje traktoriaus kabinoje.

Kad būtų rodomas važiavimo greitis, apdirbtas plotas ir darbo valandos, valdymo terminalą 5.2 reikia prijungti prie traktoriaus 7 polių signalo lizdo arba radaro ar GPS prietaiso.

Tada valdymo terminalas rodo važiavimo greitį [km/h] ir priderina sėjimo veleno sukimosi greitį prie kintančio važiavimo greičio. Sėklų kiekis lieka nepakitęs net ir kintant važiavimo greičiui.

Tinkamai nustatčius išlyginama 50 % greičio skirtumų aukštyn ir žemyn. Apsisukimas lauko gale vyksta automatiškai.

4.1 Dozavimas

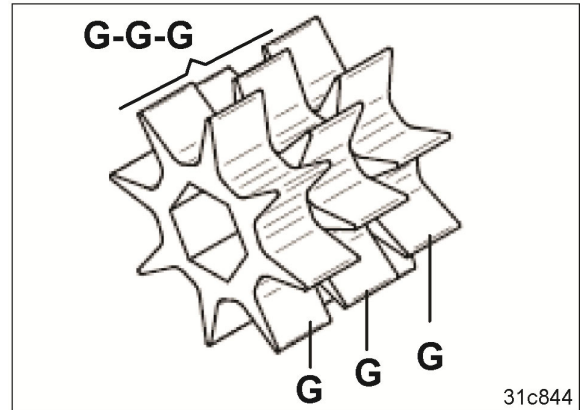
4.1.1 Sėjimo velenas su sėjimo ritėmis

Sėjimo ritės parenkamos priklausomai nuo sėklų. Tinkamą sėjimo ritę tam tikroms sėkloms dozuoti rasite priede esančiose sėjimo lentelėse.

Kiekvieną sėjimo ritę sudaro keli maži blokai.

Pavyzdys:

stambiąją ritę G-G-G sudaro 3 stambios sėjimo ritės G.

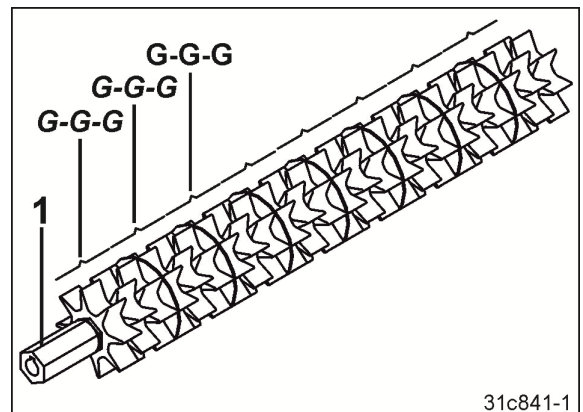


Jei reikia pakeisti sėjimo rites, sėjimo velenas ištraukiamas iš dozatoriaus. Sėjimo rites ant sėjimo veleno galima keisti po vieną. Patogiau naudoti antrą sėjimo veleną su tinkamomis sėjimo ritėmis. Tada tik tarpusavyje pakeičiami sėjimo velenai.

4.1.1.1 Sėjimo velenas su stambiais sėjimo ritėmis G-G-G

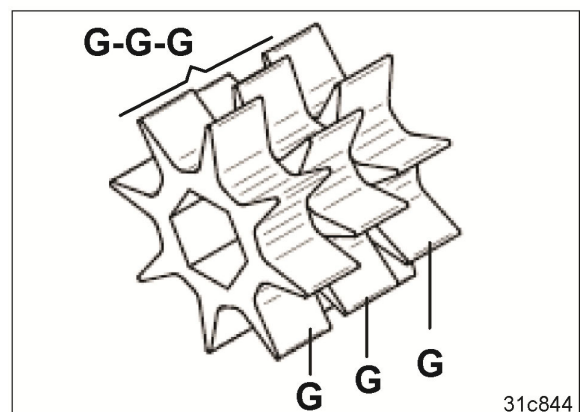
Sėjimo velenas (1) su 8 stambiais sėjimo ritėmis G-G-G naudojamas sėkloms

- stambiais grūdeliais,
- dideliems išbėrimo kiekiams, pvz., žolės ir javų.



Stambią ritę G-G-G sudaro

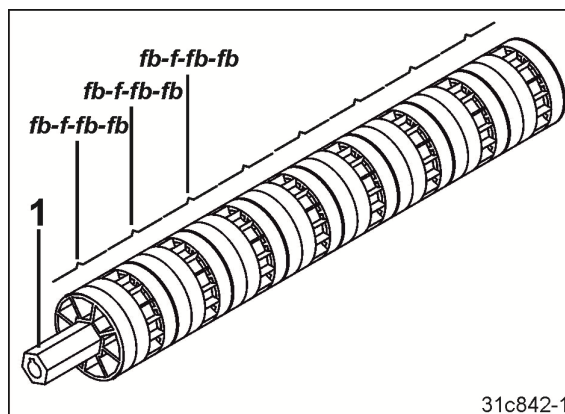
- 3 stambios sėjimo ritės G.



4.1.1.2 Sėjimo velenas su smulkiomis sėjimo ritėmis fb-f-fb-fb

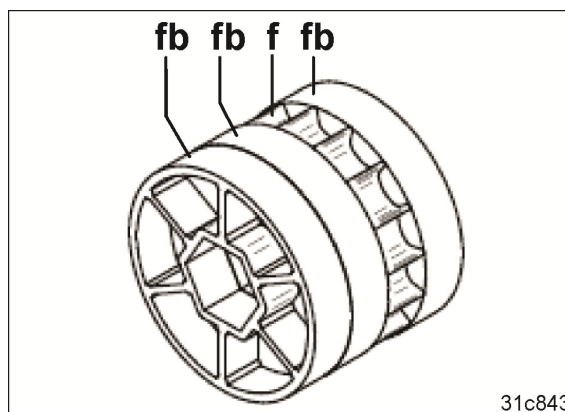
Sėjimo velenas (1) su 8 smulkiomis sėjimo ritėmis fb-f-fb-fb naudojamas sėkloms

- smulkiais grūdeliais,
- mažam išbėrimo kiekiui, pvz., garstyčių ir grikių.



Smulkią sėjimo ritę fb-f-fb-fb sudaro

- 1 smulki sėjimo ritė f,
- 3 aklinsios sėjimo ritės fb. Aklinsios sėjimo ritės sėklų nedozuoja.



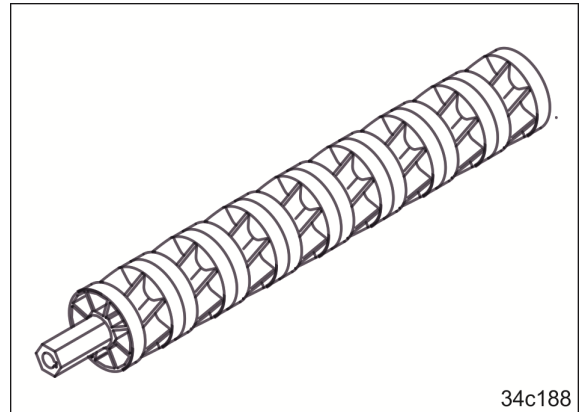
Nepriekaištingam tiekimui užtikrinti smulkias sėklas barstykite tik 12 kg/min. su „GreenDrill“, primontuotu prie

- Catros 7/8/9003-2TX,
- Cenius 4/5/6/7003-2TX,
- Certos 4/5/6/7001-2TX.

4.1.1.3 Sėjimo velenas su sėjimo ritėmis „Flex 20“

Sėjimo velenas su 8 sėjimo ritėmis „Flex 20“ naudojamas šioms sėkloms

- žirniams,
- pupelėms.

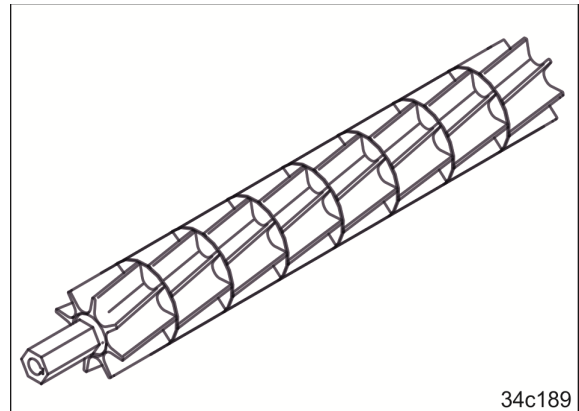


34c188

4.1.1.4 Sėjimo velenas su sėjimo ritėmis „Flex 40“

Sėjimo velenas su 8 sėjimo ritėmis „Flex 40“ naudojamas šioms sėkloms

- žirniams,
- pupelėms.

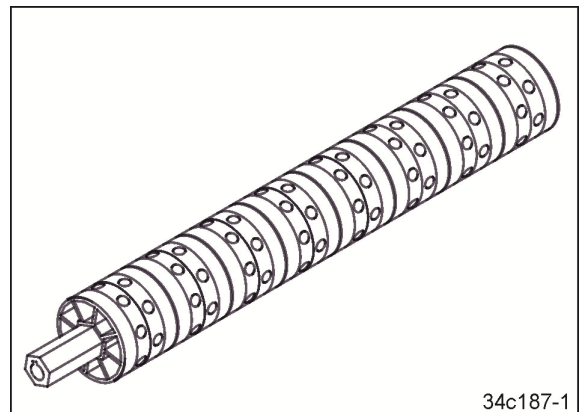


34c189

4.1.1.5 Sėjimo velenas su sėjimo ritėmis fb-efv-efv-fb

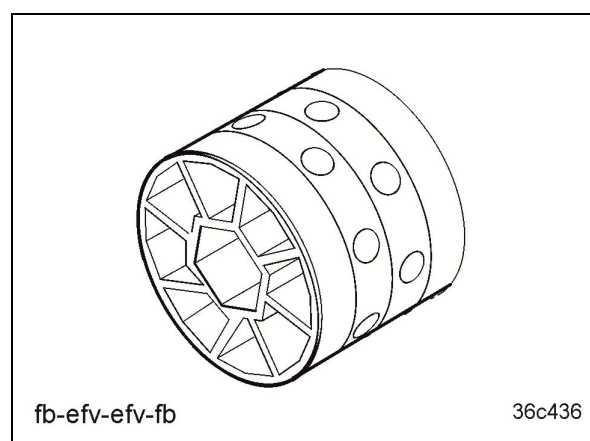
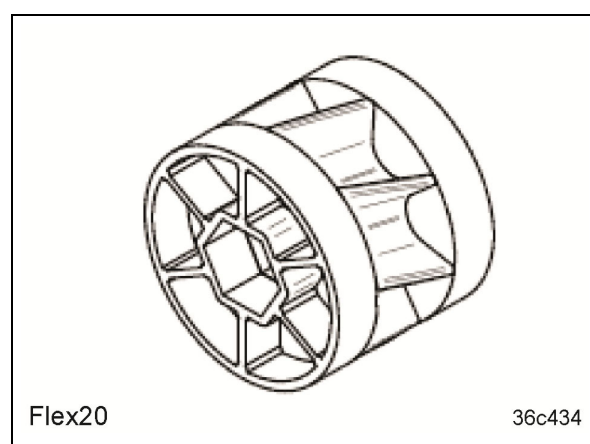
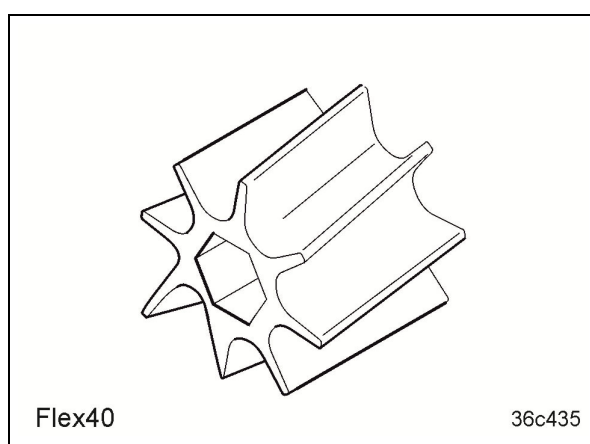
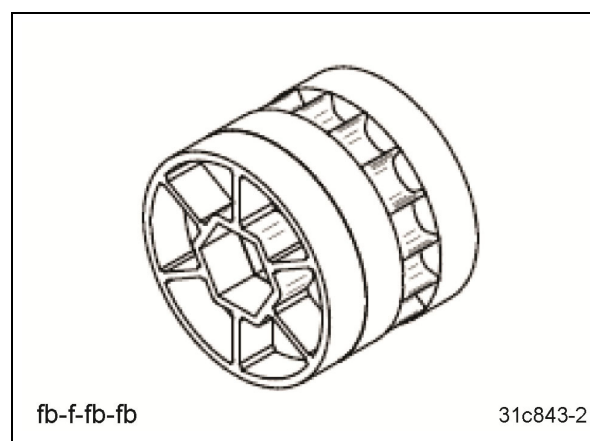
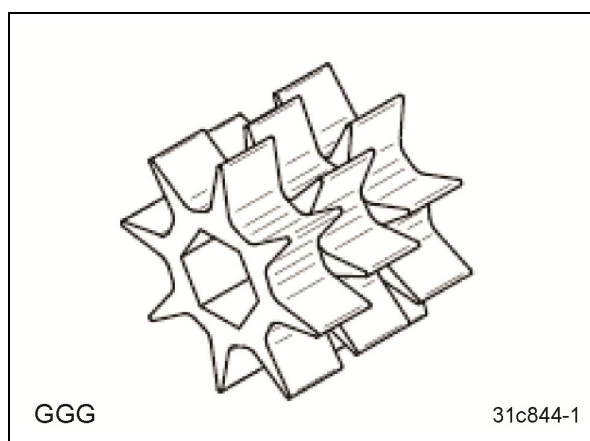
Sėjimo velenas su 8 ritėmis fb-efv-efv-fb naudojamas šioms sėkloms

- rapsų,
- garstyčių.



34c187-1

4.1.1.6 Sėjimo ričių lentelė



4.1.2 Sėjimo veleno sukimosi greitis

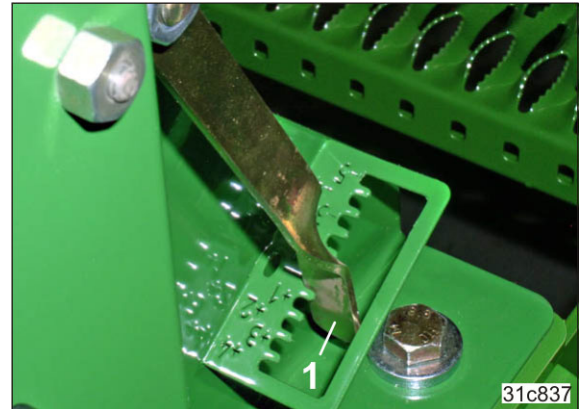
Elektros variklis suka sėjimo veleną. Jei valdymo terminalas yra prijungtas prie 7 polių traktoriaus signalo lizdo su greičio jutikliu arba mašina yra su radaro ar GPS prietaisu, sėjimo veleno sukimosi greitis automatiškai prisiderina prie darbinio greičio. Sėklų kiekis [kg/ha] išlieka toks pat net ir esant skirtingam darbiniam greičiui.

4.1.3 Šepetys

Virš sėjimo ričių yra pritvirtintas šepetys. Šepetį galima reguliuoti svirtimi (1) skalėje nuo +4 iki -5.

Šepečio svirties padėtis

- gerai byrančioms smulkioms sėkloms šiek tiek minuse,
- didelėms sėkloms šiek tiek plius.



Reguliuojant svirtį, galima tiksliau dozuoti sėklų išbėrimo kiekį.

Skalės vertės nuo -1 iki -5

Šepetys svirtimi prispaudžiamas prie sėjimo ričių. Išbėrimo kiekis šiek tiek sumažinamas.

Skalės vertė nuo +1 iki +4

Šepetys svirtimi atitraukiamas nuo sėjimo ričių. Išbėrimo kiekis šiek tiek padidėja.

4.1.4 Kalibravimas

Kalibruojant ir ištuštinant sėklų rezervuarą, sėklos per lataką (1) krenta į surinkimo rezervuarą.



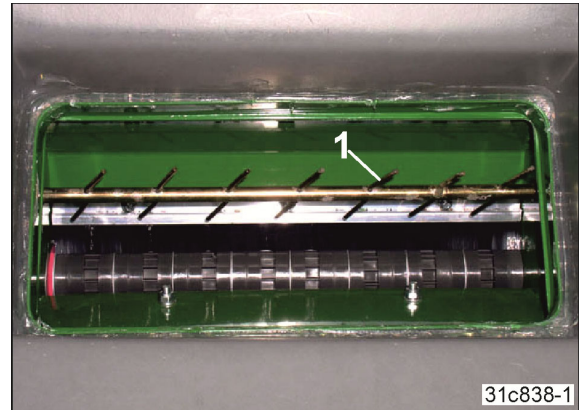
Kalibravimas visada atliekamas:

- pirmą kartą eksploatuojant,
- keičiant rūšį,
- kai rūšis ta pati, bet skiriasi savybės ir specifinis svoris,
- pakeitus sėjimo rites,
- kai sėklų rezervuaras ištuštėja greičiau arba lėčiau nei tikėtasi. Faktinis išbėrimo kiekis tada nesutampa su kalibruojant nustatytu išbėrimo kiekiu.
- keičiant darbinį greitį
(nereikia, kai terminalas 5.2 prijungtas prie traktoriaus 7 polių signalo kištuko arba radaro ar GPS prietaiso).

4.2 Maišiklio velenas

Besisukantis maišymo velenas (1) saugo, kad sėjant sėklas su pelais ir labai lengvas sėklas, pvz., žolę, sėja gali būti netinkama dėl sėklų kamščių sėklų rezervuare.

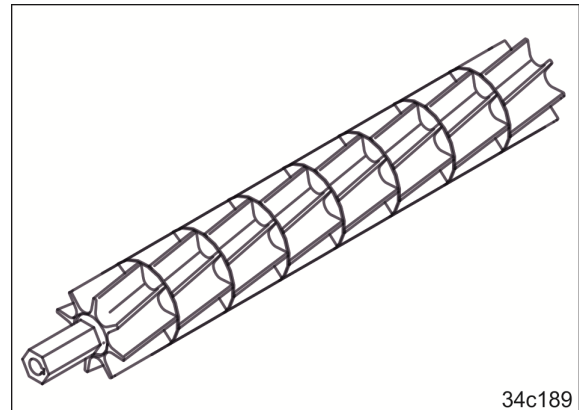
Jei sėklos gerai byra, maišymo veleno sukuti nereikia.



31c838-1

4.3 Sėja su sėjimo ritėmis „Flex“

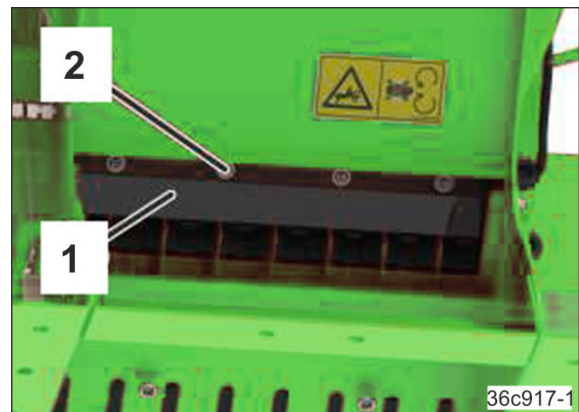
Tausojančiai stambių sėklų sėjai, pvz., žirnių ir pupelių, naudojamos elastingos sėjimo ritės „Flex“ (žr. skyrių „Sėjimo lentelės“, 95 psl.).



34c189

Kad sėjimo ritės „Flex“ nebūtų pažeistos, prieš sėjimą reikia nuimti deflektorių (1).

Deflektorius yra pritvirtintas 4 „Torx“ varžtais (2).



36c917-1

4.4 Ventiliatorius

Ventiliatorius sukuria oro srovę, kuri dozuoja medžiagą nuneša iki paskirstymo diskų. Didėjant ventiliatoriaus sūkių skaičiui stiprėja oro srovė.

Optimaliam sėklų paskirstymui reikalinga stipri oro srovė. Per stipri oro srovė gali pažeisti sėklas ant paskirstymo diskų. Per silpną oro srovę užkemša sėklavamzdžius.

Ventiliatorius gali sukurti elektros variklis arba hidraulinis variklis.

Preliminarų ventiliatoriaus sukimosi greitį žiūrėkite lentelėje.

Lentelės vertės yra orientacinės ir priklauso nuo

- sėklų (grūdelių dydžio ir masės),
- Išbėrimo kiekio
- darbinio pločio
- darbinio greičio.

Darbinis plotis	Sėjimas su	
	stambiais sėjimo ritėmis	smulkiomis sėjimo ritėmis
3,0 m	3000-3100	1400-2900
6,0 m	3400-3500	1550-3300
12,0 m	4200-4300	1650-4000
	Ventiliatoriaus sukimosi greitis [min-1]	

Nustatykite ventiliatoriaus sūkių skaičių pagal lentelės vertę ir patikrinkite barstymo vaizdą lauke. Optimizuokite barstymo vaizdą priderindami ventiliatoriaus sukimosi greitį.

Keičiantis darbiniam greičiui, ventiliatoriaus sukimosi greitis nesikeičia. Kad barstymo vaizdas darbo metu nesikeistų, palaikykite pastovų parinktą ventiliatoriaus sukimosi greitį.

4.4.1 Elektrinė ventiliatoriaus pvara

Jei Jūsų mašina yra su elektrine ventiliatoriaus pvara, valdymo terminalas naudojamas

- elektrinei ventiliatoriaus pvarai įjungti ir išjungti, žr. skyrių „Valdymo elementai“, 52 psl., ir
- ventiliatoriaus sukimosi greičiui nustatyti, žr. skyrių „Ventiliatoriaus sukimosi greičio nustatymas“, 68 psl.

4.4.2 Hidraulinė ventiliatoriaus pvara

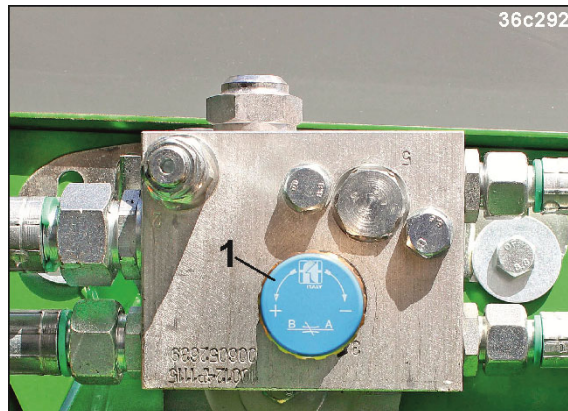
Jei Jūsų mašina yra su hidrauline ventiliatoriaus pvara, tai valdymo terminalas rodo, ar ventiliatorius įjungtas ar išjungtas. Įjungus ventiliatorių šviečia raudona kontrolinė lemputė virš mygtuko . Esant hidraulinei ventiliatoriaus pvarai, mygtukas  neturi funkcijos.

Ventiliatoriaus sukimosi greitis

- nerodomas, kai ventiliatorius yra su slėgio jutikliu,
- rodomas, kai ventiliatorius yra su sukimosi greičio jutikliu.

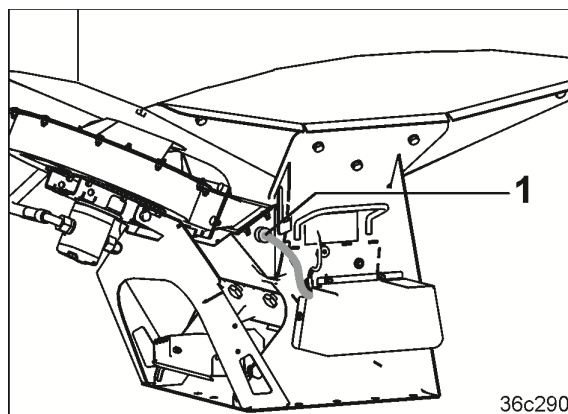
Traktoriaus valdymo įrenginys naudojamas ventiliatoriui įjungti ir išjungti. Traktoriaus srovės reguliavimo vožtuvu nustatomas ventiliatoriaus sukimosi greitis.

Jei traktoriuje nėra srovės reguliavimo vožtuvo, ventiliatoriaus sukimosi greitis nustatomas „GreenDrill“ reguliavimo vožtuvu (1).



Kad sėjimo veleną būtų galima įjungti veikiant ventiliatoriui, slėgio jutiklio (1) arba sukimosi greičio jutiklio yra užklausiama ventiliatoriaus perjungimo padėtis.

Apsaugoma, kad esant sustabdytam ventiliatoriui nebūtų galima įjungti sėjimo veleno ir nesusidarytų kamščiai sklavamzdžiuose.



Konstrukcija ir funkcijos

Neviršykite maksimalių verčių:

Hidraulinės sistemos
didžiausias darbinis slėgis: **maks. 210 bar**

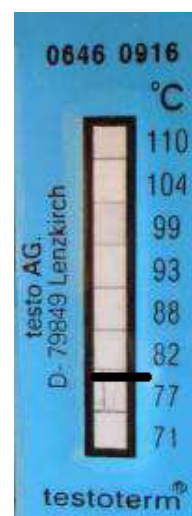
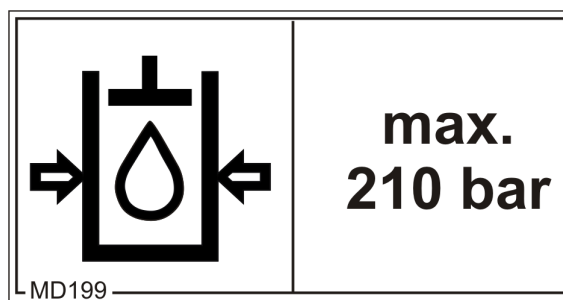
Alyvos pumpavimo našumas
(traktoriaus pumpavimo
našumas): **maks. 80 l/min.**

Esant didesniam alyvos
pumpavimo našumui, gali būti
viršyta didžiausia leidžiama
ventiliatoriaus hidraulinės
alyvos temperatūra.

Ventiliatoriaus hidraulinės
alyvos temperatūra: **maks. 80 °C**

Matavimo juostelė su skale
rodo ventiliatoriaus
hidraulinės alyvos
temperatūrą naudodamasi
hidraulinio variklio korpuso
temperatūra [°C].

Kylant temperatūrai (nuo 71
°C iki 110 °C), skalė nusidažo
juoda spalva.



4.4.3 „GreenDrill GD500-D“ be ventiliatoriaus pavaros

„GreenDrill GD500-D“ yra be ventiliatoriaus. Oro srovę „GreenDrill GD500-D“ sudaro laikančiosios mašinos ventiliatorius.

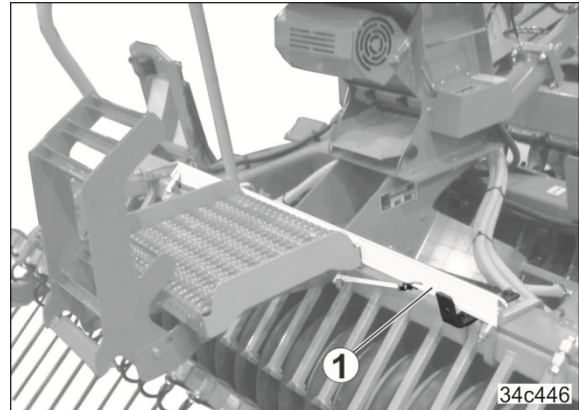
Ventiliatoriaus sukimosi greitis priklauso nuo laikančiosios mašinos. Nustatykite ventiliatoriaus sukimosi greitį, kaip aprašyta laikančiosios mašinos naudojimo instrukcijoje.

4.5 Laikančiosios mašinos apsauginė eismo juosta

Pristačius iš gamyklos apsauginės eismo juostos laikikliai gali būti sumontuoti kitaip nei nurodyta Jūsų laikančiosios mašinos naudojimo instrukcijoje.

Jei „GreenDrill“ papildomai pagal montavimo instrukciją tvirtinsite prie laikančiosios mašinos, gali reikėti perkelti apsauginės eismo juostos laikiklius.

Pavaizduota yra apsauginė eismo juosta (1) stovėjimo padėtyje stacionariose mašinose „Cenius“ ir „Catros“ su primontuota „GreenDrill“.



5 Mašinos nustatymai prieš pradėjamą naudoti



PAVOJUS

Kyla šie pavojai: prispaudimas, kirpimas, pjovimas, nupjovimas, užkabinimas, apvyniojimas, įtraukimas, pagavimas ir smūgis.

Priežastys:

- netyčia nusileidžia tritaške traktoriaus hidraulika pakelta mašina,
- netyčia nusileidžia pakeltos, neapsaugotos mašinos dalys,
- netyčia įsijungia ir netyčia nurieda traktoriaus bei mašinos junginys.

Prieš mašinos priežiūros darbus

- išskeiskite junginį (jei reikia),
- išjunkite mašinos komponentus,
- palaukite, kol mašina sustos,
- pastatykite junginį ant horizontalaus, tvirto paviršiaus,
- išjunkite valdymo terminalą.
Nelaimingų atsitikimų pavojus dėl radaro impulso netikėtai pajudėjus dozatoriui arba kitiems mašinos komponentams.
- Įjunkite traktoriaus stovėjimo stabdį, išjunkite traktoriaus variklį ir ištraukite degimo raktelį.
- Prieš pradėdami bet kokius mašinos priežiūros darbus, užblokuokite traktorių, kad mašina netyčia nebūtų įjungta ir nenuriedėtų.
- Niekada nebūkite po pakelta, neužfiksuota mašina.
- Įmontuokite apsauginius įrenginius, kuriuos pašalinote prieš pradėdami mašinos valymą, techninės priežiūros ir remonto darbus.
- Pakeiskite sugedusius apsauginius įtaisus naujais.



PAVOJINGA

Suspaudimo, įpjovimo, sugriebimo, įtraukimo ir smūgio pavojus dėl nesaugaus važiavimo ir eksploatavimo.

Kiekvieną kartą, prieš įjungdami mašiną ir traktorių, patikrinkite eismo bei darbo saugos sąlygas.



PAVOJINGA

Beicavimo priemonių dulkės yra nuodingos ir jų negalima įkvėpti, jų negali patekti ant kūno dalių.

Pildydami ir ištuštinami sėklų rezervuarą, kalibruodami ir šalindami beicavimo priemonių dulkes, pvz., suslėgtuoju oru, naudokite apsauginį kombinezoną, apsauginę kaukę, apsauginius akinius ir apsaugines pirštines.



ĮSPĖJIMAS

Naudodami mašiną laikykitės saugos nurodymų, pateiktų

- šioje eksploatavimo instrukcijoje,
- laikančiosios mašinos eksploatavimo instrukcijoje.



ATSARGIAI

Veikiant ventiliatoriui, niekada neatidarykite sėklų rezervuaro dangčio ir dozatorių dangčio. Sėklos išbyra nekontroliuojamos.

Sėklų rezervuaras ir dozatoriai sudaro uždarą slėginę sistemą.



Dėl nesandarių vietų uždaroje sistemoje gali pasikeisti išberiamas kiekis.

5.1 „GreenDrill“ kopėčių išskleidimas ir suskleidimas

„GreenDrill“ pripildyti ir nustatyti naudokėtės serijiniu būdu sumontuota laikančiąja mašinos krovimo aikštele.

Jei „GreenDrill“ iš laikančiosios mašinos krovimo aikštelės nepasiekama, galima naudotis „GreenDrill“ krovimo aikštele su kopėčiomis. Šiame skyriuje pateikiami bendrieji nurodymai, kurių turite laikytis skleisdami kopėčias.

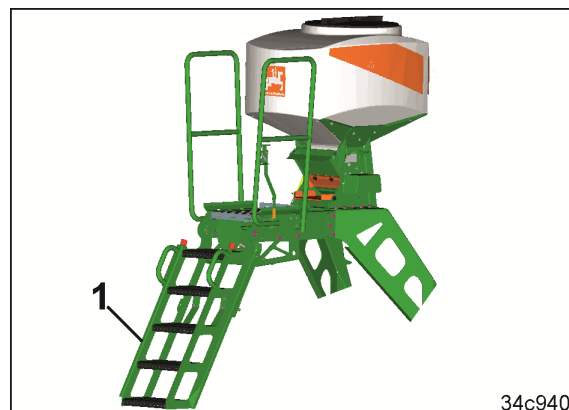
5.1.1 Kopėčių išskleidimas



Kopėčias išskleiskite tik norėdami „GreenDrill“ pildyti ir nustatyti.

Siekiant išvengti susidūrimų, nenaudojamas kopėčias darbo metu ir prieš važiuojant keliais, reikia suskleisti.

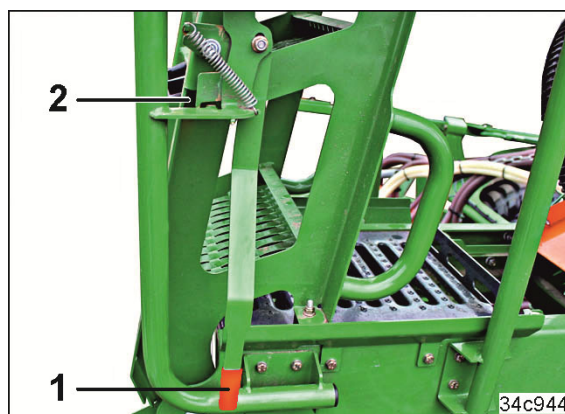
1. Laikančiąją mašiną nustatykite į darbinę padėtį.
2. Įjunkite traktoriaus stovėjimo stabdį, išjunkite traktoriaus variklį ir ištraukite degimo raktelį.
3. Atblokuokite ir išskleiskite kopėčias (1).



34c940

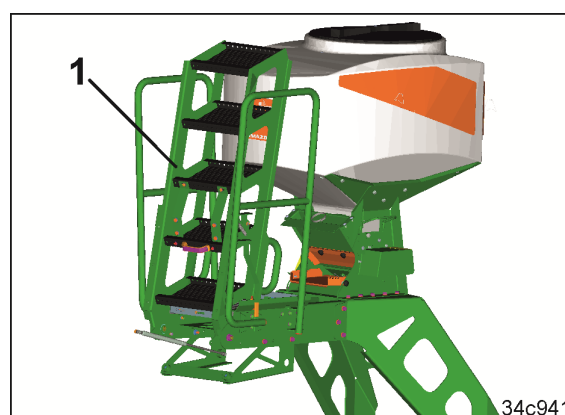
Mašinos nustatymai prieš pradėjamą naudoti

- 3.1 Tvirtai laikykite kopėčias ir traukite už svirties (1).
Taip atlaisvinamas skląstis (2), kuris atlieka mechaninio transportavimo padėties fiksatoriaus funkciją.
- 3.2 Išskeiskite kopėčias.



5.1.2 Kopėčių suskleidimas

1. Suskleiskite kopėčias (1).
Atkreipkite dėmesį į tai, kad kopėčios užsifiksuotų mechaniniame transportavimo padėties fiksatoriuje.



PAVOJINGA

Skląstis (1) yra mechaninis kopėčių transportavimo padėties fiksatorius.

Patikrinkite, ar skląstis (1) po kopėčių suskleidimo yra tinkamoje padėtyje.



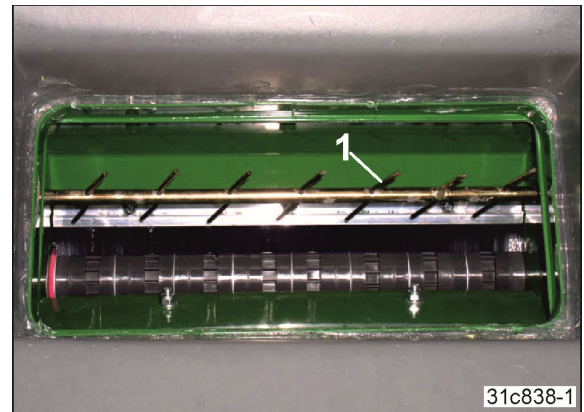
5.2 Sėjimas neveikiant maišymo velenui

1. Išjunkite valdymo terminalą.



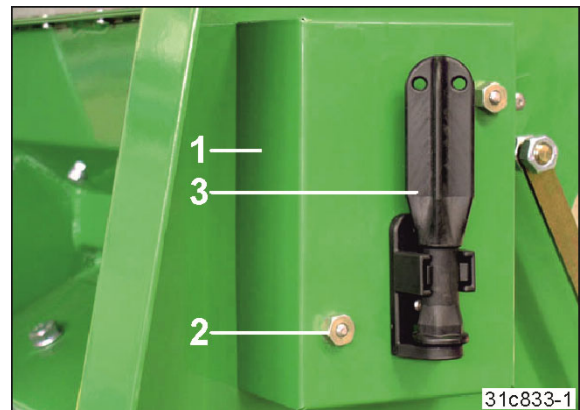
Maišymo velenas (1) turi kartu suktis, kai sėklos

- yra linkusios sudaryti tiltelius,
- yra labai lengvos, pvz., žolės sėklos.

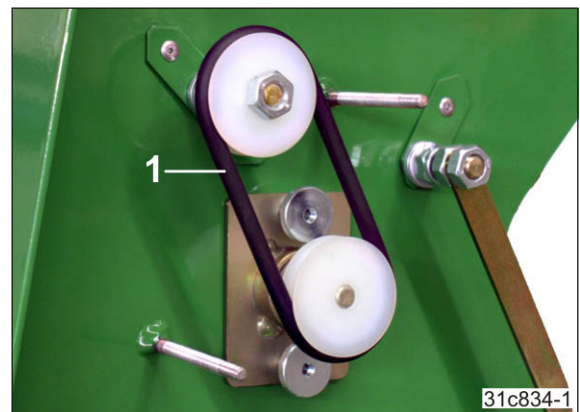


2. Nuimkite uždengiamąjį gaubtą (1).

- 2.1 2 šešiabriaunes veržles (2) atsukite galiniu raktu (3) ir išimkite.

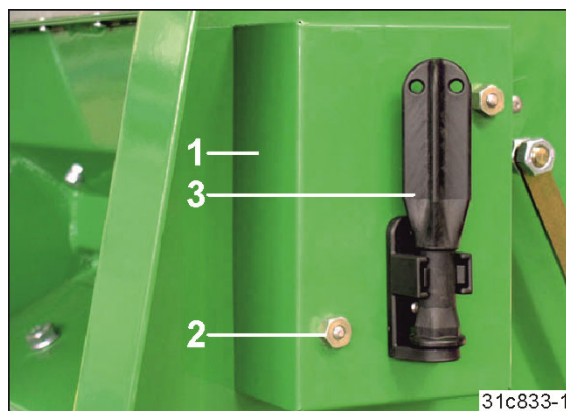


3. Nuimkite apvalų diržą (1).
Maišymo veleną apvaliu diržu suka sėjimo velenas.
4. Sumontuokite apsauginį gaubtą.

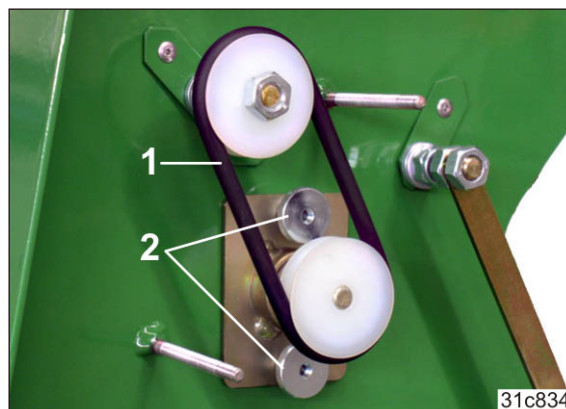


5.3 Sėjimo veleno keitimas

1. Išjunkite valdymo terminalą.
2. Ištuštinkite sėklų rezervuarą.
3. Nuimkite uždengiamąjį gaubtą (1).
 - 3.1 2 šešiabriaunes veržles (2) atsukite galiniu raktu (3) ir išimkite.



4. Nuimkite apvalų diržą (1).
5. Atsukite rievėtasias veržles (2).

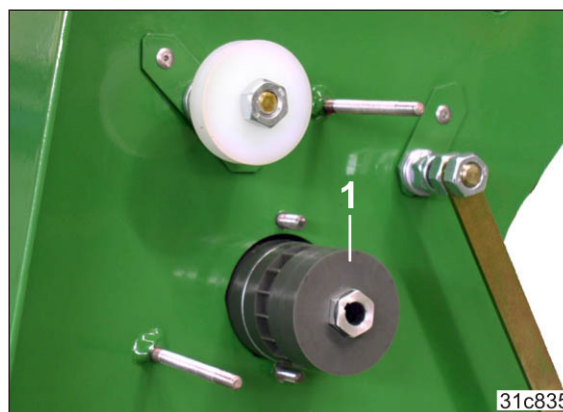


6. Nuimkite uždengiamąjį plokštę ir ištraukite sėjimo veleną (1).
7. Reikalingas sėjimo rites raskite sėjimo lentelėje (žr. 9 skyrių, 95 psl.).

Sėjimo velenas sumontuojamas atvirkštine tvarka.

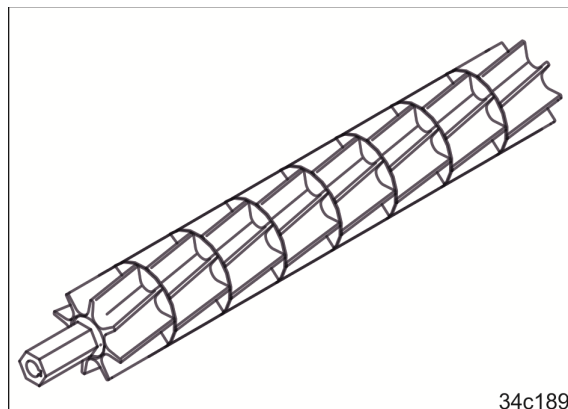


Turimą sėjimo veleną galima vėl įmontuoti po sėjimo ričių permontavimo. Patogiau yra įmontuoti antrą sėjimo veleną, kuris jau yra su sumontuotomis reikalingomis sėjimo ritėmis.



5.4 Sėja su sėjimo ritėmis „Flex“

Tausojančiai stambių sėklų sėjai, pvz., žirnių ir pupelių, naudojamos elastingos sėjimo ritės „Flex“ (žr. skyrių „Sėjimo lentelės“, 95 psl.).



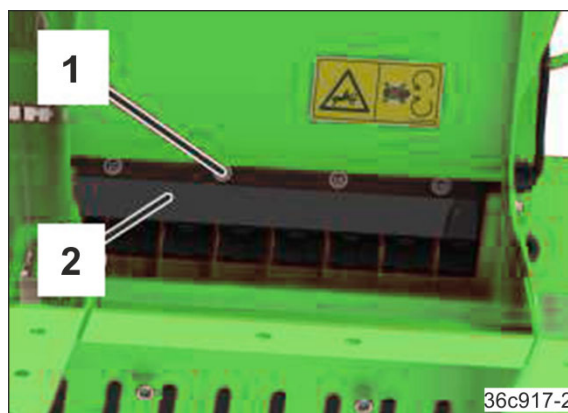
34c189

Sėjimui su sėjimo ritėmis „Flex“ reikia nuimti deflektorių:

1. Nuimkite lataką (1).
 - 1.1 2 šešiabriaunius varžtus (2) atsukite galiniu raktu.
Raktas įkištas į laikiklį ant apsauginio gaubto (žr. 5.3 skyr., 44 psl.).
2. Atsukite 4 „Torx“ varžtus M6x12 (1) ir nuimkite deflektorių (2).



36c915-1



36c917-2

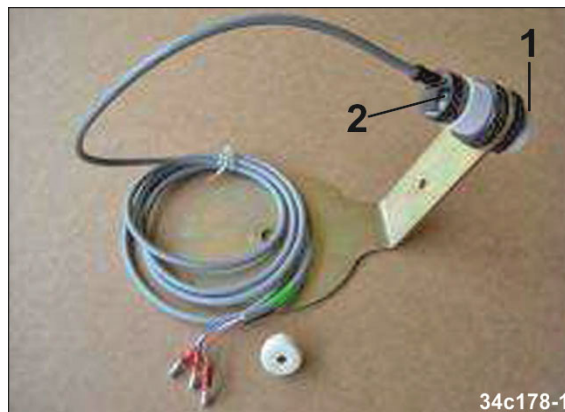
5.5 Pripildymo lygio kontrolės įtaisas

Ištuštinimo signalizacijos jutiklis (1) kontroliuoja sėklų lygį sėklų rezervuare.

Jei sėklų lygis pasiekia ištuštinimo signalizacijos lygį, suskamba signalas. Tuo pačiu metu valdymo terminalas rodo įspėjamąjį pranešimą. Šis įspėjamasis pranešimas traktorininkui turi priminti, kad vėl reikia laiku įpilti sėklų.

Ištuštinimo signalizacijos jutiklio aukštis nustatomas tuščiame sėklų rezervuare.

Jutiklio intensyvumą galima keisti mažu jutiklio varžtu (2).



Ištuštinimo signalizacijos jutiklį pritvirtinkite tam tikrame aukštyje priklausomai nuo pripildymo medžiagos.

Javai ir ankštiniai:

jutiklio tvirtinimas viršutinėje srityje.

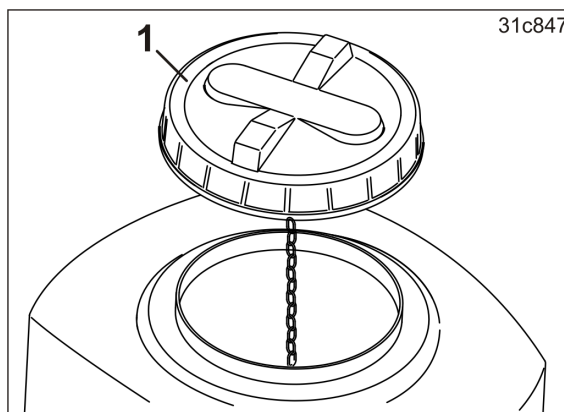
Smulkios sėklos (pvz., rapsai):

jutiklio tvirtinimas apatinėje srityje.

5.6 Sėklų rezervuaro pripildymas

Sėklų rezervuaro dangtis (1) yra užsukamas.

1. Išjunkite valdymo terminalą.
2. Atidarykite sėklų rezervuaro dangtį ir lėtai pripildykite sėklų rezervuarą. Neviršykite vardinio tūrio ir leidžiamos bendros masės.
3. Sėklų rezervuarą sandariai uždarykite, prisukdami sėklų rezervuaro dangtį.



5.7 Mašinos paruošimas sėklų rezervuaro kalibravimui arba ištuštinimui

4. Lataką (1) nustatykite į kalibravimo padėtį.

4.1 2 šešiabriaunius varžtus (2) atsukite galiniu raktu.
Raktas įkištas į laikiklį ant apsauginio gaubto (žr. 5.3 skyr., 44 psl.).



4.2 Lataką (1)

- o pasukite 180° ir
- o pritvirtinkite prie mašinos.

4.4 Pastatykite kibirą po lataką arba pritvirtinkite ant latakų sėklų surinkimo maišą.



5. Atlikite kalibravimą, kaip aprašyta, žr. 6.6 skyr., 57 psl.

6. Atlikite sėklų rezervuaro ištuštinimą, kaip aprašyta, žr. 6.16 skyr., 73 psl.

7. Latakas montuojamas atvirkštine veiksmų seka.

5.8 Hidraulinė ventiliatoriaus pvara

Prieš nustatydami ventiliatoriaus sukimosi greitį, patikrinkite programų nustatymus, žr.

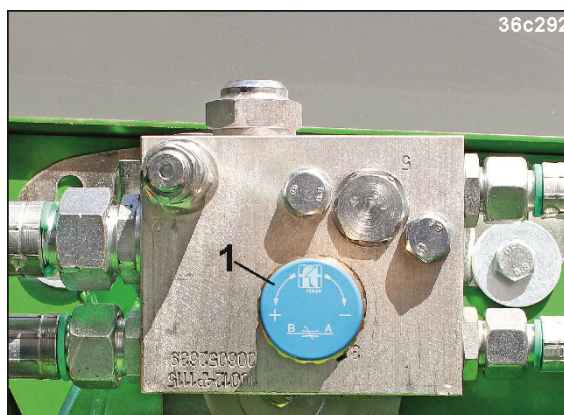
- 7.1.1 skyrių, 87 psl.
- 7.1.7 skyrių, 90 psl.
- 7.1.8 skyrių, 91 psl.

5.8.1 Hidraulinių žarnų prijungimas prie traktoriaus

„GreenDrill“ yra su hidrauliniu valdymo bloku su reguliavimo vožtuvu (1).

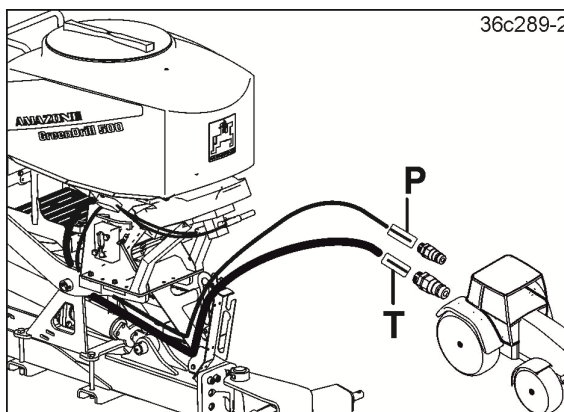
Prie hidraulinio valdymo bloko yra prijungtos

- 2 hidraulinės žarnos ventiliatoriaus hidrauliam varikliui ir



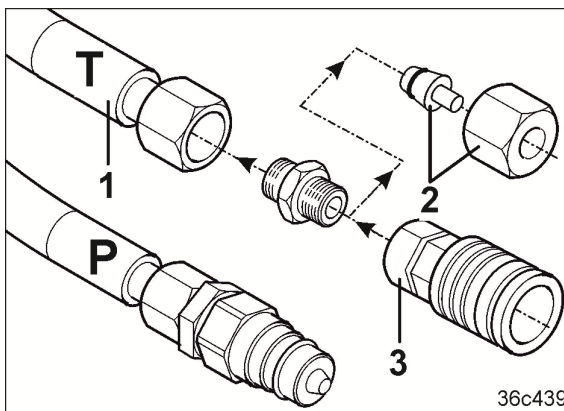
- 2 hidraulinės žarnos traktoriui

Hidraulinės žarnos yra paženklintos P (raudona) ir T (geltona).



Patikrinkite, ar geltonai paženklinta grįžtamoji linija (1) yra su uždarymo kamščiu (2).

Ištraukite uždarymo kamštį (2) ir prie grįžtamosios linijos pritvirtinkite jungiamąją movą (3), kuri tiekama neprijungta.

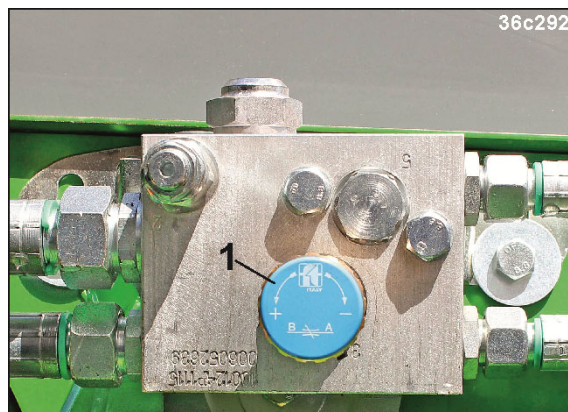


Prijunkite hidraulinės žarnas prie traktoriaus hidraulinės sistemos taip:

Slėginė linija paženklinta P (raudona)	Prijungimas prie vienosios veikimo valdymo įrenginio su pirmenybe.
Grižtamoji linija paženklinta T (geltona)	Prijungimas prie beslėgės traktoriaus jungties su tiesiogine prieiga prie hidraulinės alyvos bako. Traktoriaus alyvos bakas turėtų talpinti bent dvigubą alyvos pumpavimo kiekį. Dideli alyvos pumpavimo kiekiai kartu su mažais alyvos bakais sąlygoja greitą hidraulinės alyvos išsilimą. Alyvos slėgis grįžtamojoje linijoje turi būti ne didesnis kaip 10 bar. Grižtamosios linijos nejunkite prie traktoriaus valdymo įrenginio, kad nebūtų viršijamas 10 bar dinaminis slėgis.
Svarbu	Prijungimas prie traktoriaus: Pirmiausia prijunkite grįžtamąją liniją, tada – slėginę liniją. Atjungimas nuo traktoriaus: Pirmiausia atjunkite slėginę liniją, tada – grįžtamąją liniją.

5.8.2 Ventiliatoriaus sukimosi greičio nustatymas traktoriuose su srovės reguliavimo vožtuvu

1. Uždarykite traktoriaus srovės reguliavimo vožtuvą.
2. „GreenDrill“ reguliavimo vožtuvą (1) sukite prieš laikrodžio rodyklę (+) ir visiškai atidarykite.
3. Traktoriaus variklį nustatykite veikti darbinio sukimosi greičiu.
4. Nustatykite reikalingą ventiliatoriaus sukimosi greitį.
 - 4.1 Traktoriaus srovės reguliavimo vožtuvu lėtai didinkite alyvos kiekį.
 - 4.2 Patikrinkite barstymo vaizdą lauke.
 - 4.3 Optimizuokite barstymo vaizdą priderindami ventiliatoriaus sukimosi greitį.



5.8.3 Ventiliatoriaus sukimosi greičio nustatymas traktoriuose be srovės reguliavimo vožtuvo



Hidraulinio valdymo bloko reguliavimo vožtuvą (1) uždarykite prieš suaktyvindami traktoriaus valdymo įrenginį, kad būtų išvengta žalos dėl ventiliatoriaus persisukimo.

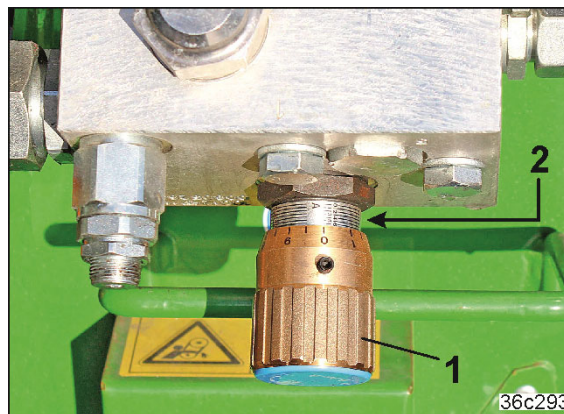
1. Uždarykite „GreenDrill“ reguliavimo vožtuvą (1).

- 1.1 „GreenDrill“ reguliavimo vožtuvą (1) sukite iki atramos laikrodžio rodyklės kryptimi (-).

2. Traktoriaus variklį nustatykite veikti darbinio sukimosi greičiu.

3. Paleiskite slėgį į valdymo bloką su reguliavimo vožtuvu (1).

- 3.1 Suaktyvinkite traktoriaus valdymo įrenginį.



4. Nustatykite reikalingą ventiliatoriaus sukimosi greitį.

- 4.1. Skalės vertę (2) raskite toliau pateiktoje lentelėje.

Darbinis plotis	3,0 m	6,0 m	12,0 m	
Skalės vertė	3	4	maks	Normali sėja
	2	3	4	Smulkios sėklos

- 4.2. Skalės vertę (2) nustatykite reguliavimo vožtuvu (1).

- 4.2 Patikrinkite barstymo vaizdą lauke.

- 4.3 Optimizuokite barstymo vaizdą priderindami ventiliatoriaus sukimosi greitį.

6 „GreenDrill“ valdymo terminalas 5.2



31c799-2

- (1) „GreenDrill“ valdymo terminalas 5.2
- (2) Valdymo terminalo laikiklis
- (3) Srovės kabelis traktoriaus standartiniam kištukiniam 3 polių lizdai (12 V)



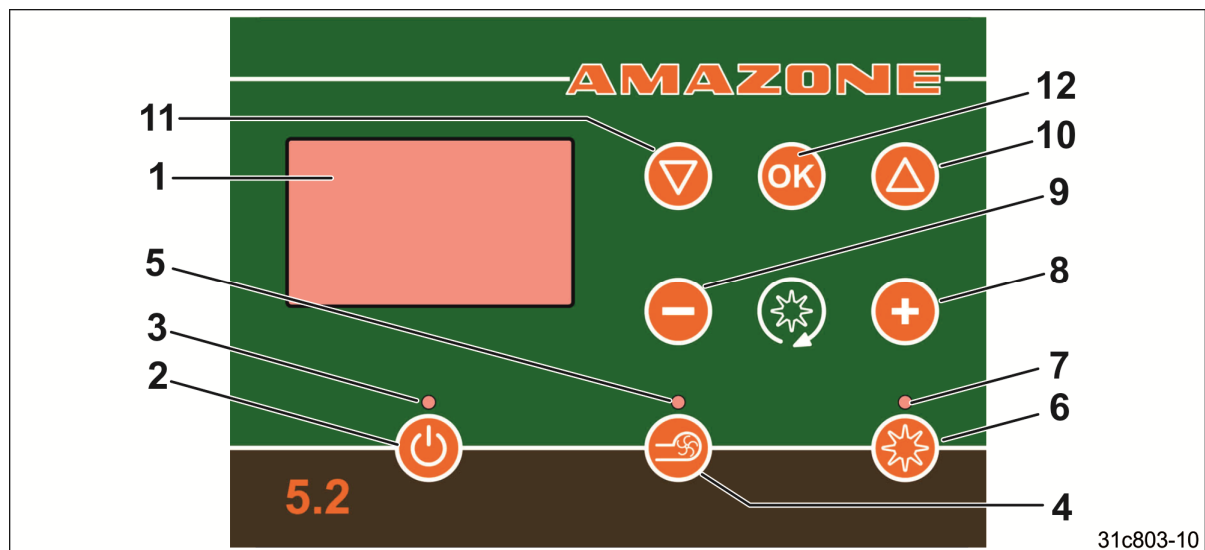
31c722

- (1) (3 polių) maitinimo kištukinis lizdas
- (2) Signalinis kištukinis lizdas (6 polių) mašinos kabeliui
Mašinos kabelis jungia valdymo terminalą su „GreenDrill“.
- (3) 30 A saugiklis
- (4) Signalinis kištukinis lizdas (12 polių) prijungti
 - o prie traktoriaus 7 polių signalinio kištukinio lizdo arba
 - o prie skirstytuvo (žr., pvz., skyrių „6.18.4.3“, 84 psl.).



Nenaudojamą mašinos kabelio kištuką saugokite nuo drėgmės.
Naudokite apsauginį dangtelį.

6.1 Valdymo elementai



- | | |
|--|--|
| (1) Grafinis ekranas | (6) Įjungti / išjungti sėjimo veleną |
| (2) Įj./išj. mygtukas | (7) Kontrolinė lemputė šviečia veikiant sėjimo velenui |
| (3) Kontrolinė lemputė šviečia įjungus valdymo terminalą | (8) Padidinti sėjimo veleno sukimosi greitį |
| (4) Elektrinės ventiliatoriaus pavaros įjungimas ir išjungimas.
Esant hidraulinei ventiliatoriaus pavarai, mygtukas neturi funkcijos. | (9) Sumažinti sėjimo veleno sukimosi greitį |
| (5) Kontrolinė lemputė šviečia įjungus ventiliatorių. | (10) Žymeklio mygtukas (judėjimas meniu aukštyn) |
| | (11) Žymeklio mygtukas (judėjimas meniu žemyn) |
| | (12) Mygtukas parinkčiai patvirtinti |

6.2 Valdymo terminalo įjungimas / išjungimas

Valdymo terminalo įjungimas

1. Netoliese esančius žmones paprašykite laikytis minimalaus 10 m atstumo iki mašinos.
2. Paspauskite mygtuką 
 - kontrolinė lemputė virš mygtuko šviečia
 - valdymo terminalas yra įjungtas
 - ekrane rodomas terminalo tipas ir programinės įrangos versija.
 - rodmuo pasikeičia į pagrindinį meniu.



Valdymo terminalas išsijungia po 1,5 valandos, jei per šį laikotarpį nepaspaudžiamas joks mygtukas ir yra išjungtas sėjimo velenas.

Išjungti valdymo terminalą.



Baigdami dirbti pirmiausia išjunkite sėjimo veleną, tada ventiliatorių ir galiausiai valdymo terminalą.

1. Paspauskite mygtuką 
 - trumpalaikis rodmuo prieš valdymo terminalo išjungimą
 - kontrolinė lemputė virš mygtuko užgesa
 - valdymo terminalas yra išjungtas.
2. Valdymo terminalo srovės kabelio kištuką ištraukite iš lizdo.



Išjungę valdymo terminalą, iš lizdo ištraukite valdymo terminalo srovės kabelio kištuką.

6.3 Pagrindinis meniu

6.3.1 Darbo metu - rodmuo be greičio jutiklio

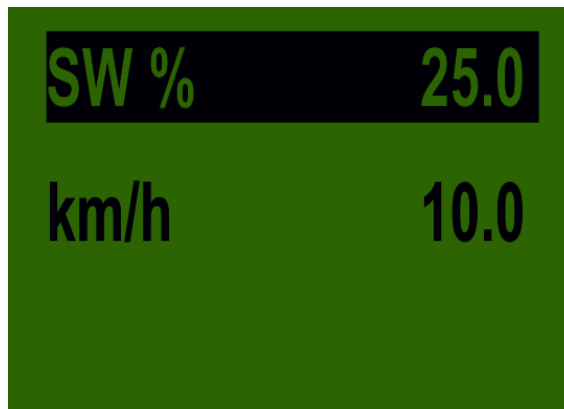
1 eilutėje pagrindiniame meniu rodomas

kalibravimo metu nustatytą sėjimo veleno sukimosi greitį [%].

2 eilutėje pagrindiniame meniu

kalibruojant nustatytas važiavimo greitis [km/h].

Sėjimo veleno sukimosi greitis neprisitaiko prie kintančio važiavimo greičio. Dirbdami visada laikykitės rodomo važiavimo greičio [km/h].



6.3.2 Darbo metu - rodmuo su greičio jutikliu

1 eilutėje pagrindiniame meniu rodomas sėjimo veleno sukimosi greitis [%]

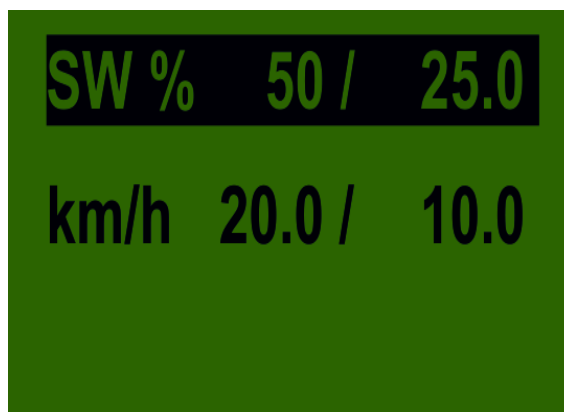
Numatytoji vertė 50 %

Faktinė vertė 25 %

2 eilutėje pagrindiniame meniu rodomas važiavimo meniu [km/h]

Numatytoji vertė 20 km/h

Faktinė vertė 10 km/h



Indikatorius	Numatytoji vertė	Faktinė vertė
Sėjimo veleno sukimosi greitis [%]	Numatytasis sėjimo veleno sukimosi greitis apskaičiuojamas kalibruojant	Faktinis sėjimo veleno sukimosi greitis apskaičiuojamas priklausomai nuo važiavimo greičio ir rodomas pagrindiniame meniu
važiavimo greitis [km/h]	Numatytasis važiavimo greitis nustatomas pomeniu „Kalibravimas“	Faktinis važiavimo greitis [km/h] matuojamas naudojant greičio jutiklį ir rodomas pagrindiniame meniu.



Sėjimo veleno sukimosi greičio faktinė vertė turi neviršyti 10 % rodmenų, kad būtų išvengta išbėrimo kiekio nuokrypių.

6.3.3 Darbo metu - kiti rodmenys

Darbo metu rodoma:

- Sėjimo veleno sukimosi greitis [%]
- Važiavimo greitis [km/h]
- Sėklų kiekis [kg/ha]
- Ventilatoriaus sukimosi greitis [1/min.]

SW %	50 /	25.0
km/h	20.0 /	10.0
kg/ha		20.0
Sukimosi greitis		2000

Nurodymas:

Sukimosi greičio indikatorius tik su hidrauliniu būdu varomu ventilatoriumi su sukimosi greičio jutikliu.

6.3.4 Darbo metu - išbėrimo kiekio keitimas

Pagrindiniame meniu darbo metu galima keisti sėjimo veleno sukimosi greitį ir tuo pačiu išbėrimo kiekį 1 % žingsniais.

Išbėrimo kiekis

- didinamas, spaudžiant mygtuką 
- mažinamas, spaudžiant mygtuką 

SW %	61 /	50.3
km/h	10.0 /	8.3
kg/ha	+10%	13.2

6.3.5 Pirminis dozavimas

Jei prieš pradėdant važiuoti lauku arba stovint lauke sėjimo velenas sukasi, paspauskite ir laikykite mygtuką . Ventilatorius įjungiamas ir po kelių sekundžių sėjimo velenas pradeda sukis kalibruojant nustatytą sukimosi greitį.

Kai mygtukas atleidžiamas, sėjimo veleno sukimosi greitis priklauso nuo važiavimo greičio.

Jei valdymo terminalas yra prijungtas prie traktoriaus 7 polių signalinio kištukinio lizdo arba yra aktyvus darbinės padėties jutiklis, laikančioji mašina turi būti darbinėje padėtyje.

6.4 Pomeniu



Specialius mašinos duomenis jau suprogramavo jūsų AMAZONE techninės priežiūros partneris, žr. skyr. AMAZONE techninės priežiūros partnerio atliekamas pagrindinis nustatymas, 86 psl.

Mygtukais  iš pagrindinio meniu gali būti iškviesti šie pomeniu:

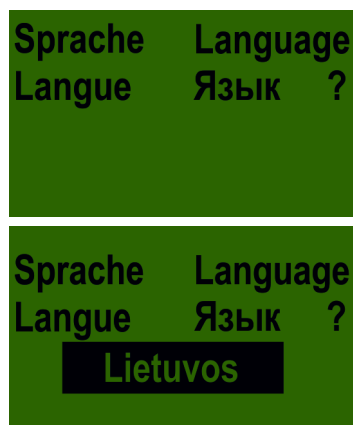
1. Kalba
2. Kalibravimas (sėklų kiekis) [kg/ha arba grūd./m²]
3. Kalibravimas (kelio atkarpa) [imp./100m]
4. Hektarų skaitiklis
5. Eksploatavimo valandų skaitiklis
6. Ventiliatoriaus sukimosi greičio nustatymas (elektr. ventiliatoriaus pavara)
7. Ventiliatoriaus sukimosi greičio nustatymas (hidr. ventiliatoriaus pavara)
8. Darbinė įtampa
9. Sėklų rezervuaro ištuštinimas.



Jei nepaspaudžiamas joks mygtukas, maždaug po 60 sekundžių rodomas pagrindinis meniu.

6.5 Kalbos nustatymas

1. Mygtukais  iškviškite pomeniu.
2. Mygtuku  patvirtinkite parinktį.
3. Mygtukais  parinkite norimą kalbą.
4. Mygtuku  patvirtinkite parinktį.
5. Mygtukais  grįžkite į pagrindinį meniu.



6.6 Sėklų kiekio kalibravimas [kg/ha arba grūd./m²]



Sėklų kalibravimą galima bet kuriuo metu nutraukti paspaudus mygtuką  arba mygtuką .

Kalibravimo metu ventiliatoriaus įjungti negalima.

1. Paruoškite mašiną kalibravimui (žr. 5.7 skyrių, 47 psl.).
2. Patikrinkite, ar sumontuotos tinkamos sėjimo ritės.
3. Pripildykite sėklų rezervuarą.
4. Nustatykite šepetį pagal sėklas (žr. 4.1.3 skyrių, 33 psl.).
5. Mygtukais   iškvieskite pomeniu „Kalibravimas“.
6. Mygtuku  patvirtinkite parinktį.
7. Mygtukais   parinkite rodmenį.
8. Mygtuku  patvirtinkite parinktį.
9. Mygtukais   parinkite rodmenį.
10. Mygtuku  patvirtinkite parinktį.
11. Mygtukais   įveskite darbinį plotį (pvz., 3,7 m).
12. Mygtuku  patvirtinkite įvestį.
13. Mygtukais   parinkite rodmenį.
14. Mygtuku  patvirtinkite parinktį.
15. Mygtukais   įveskite važiavimo greitį (pvz., 12,5 km/h).
16. Mygtuku  patvirtinkite įvestį.
17. Mygtukais   parinkite norimą kalibravimą
 - o kalibravimas [kg/ha] arba
 - o kalibravimas [grūd./m²].

**Sėklos normos
bandymas**

Nustatymas

Darbinis plotis?

3.7 m

**Važiavimo
greitis?**

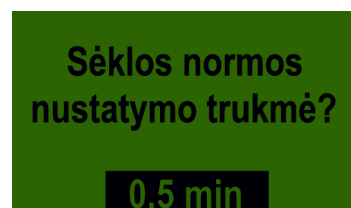
12.5 km/h

**Sėjamosios
nustatymas sėklos
normai per**

kg/ha

6.6.1 Kalibravimas [kg/ha]

1. Atlikite visas įvestis pagal 6.6 skyrių, 57 psl.
2. Mygtukais   parinkite rodmenį.
3. Mygtuku  patvirtinkite parinktį.
4. Mygtukais   įveskite norimą išbėrimo kiekį (pvz., 103,5 kg/ha).
5. Mygtuku  patvirtinkite įvestį.
6. Mygtukais   parinkite rodmenį.
7. Mygtuku  patvirtinkite parinktį.
8. Mygtukais   nustatykite laikotarpį ¹⁾²⁾, per kurį turi sukintis sėjimo velenas kalibravimo metu (pvz., 0,5 min).
9. Mygtuku  patvirtinkite įvestį.



- ¹⁾ 0,5 minutės kalibravimas
sėkloms, pvz., kviečiams, miežiams, žirniams ir dideliems išbėrimo kiekiams
- 1,0 minutės kalibravimas
visoms sėkloms (standartas)
- 2,0 minučių kalibravimas
smulkioms sėkloms, pvz., rapsams ir facelijoms.

- ²⁾ Meniu punktas „Kalibravimo trukmė“ nerodomas, kai
- o „GreenDrill“ yra su kalibravimo mygtuku (žr. 6.6.3 skyrių, 62 psl.) ir
 - o meniu punkte „Yra kalibravimo mygtukas“ (žr. 7.1.9 skyrių, 91 psl.) atsakymas „TAIP“.

10. Mygtukais   parinkite rodmenį.

11. Mygtuku  patvirtinkite parinktį.

Kalibravimas pradedamas.

- Sėjimo velenas pradeda sukis (be ventiliatoriaus).
- Sėjimo velenas sustoja automatiškai pasibaigus nustatytam laikui.
- Kalibravimo metu laikykite paspaudę kalibravimo mygtuką (jei yra). Atleidus mygtuką sėjimo velenas sustoja.

Neparinkite kalibravimo laikotarpio trumpesnio nei nurodyta (žr. 8 punkto nurodymus).

12. Pasverkite surinktas sėklas.

13. Mygtukais   parinkite rodmenį.

14. Mygtuku  patvirtinkite parinktį.

15. Mygtukais   įveskite surinktų sėklų masę [kg] valdymo terminale (pvz., 3,25 kg).

16. Mygtuku  patvirtinkite įvestį.

- Reikalingas sėjimo veleno sukimosi greitis apskaičiuojamas automatiškai.

Teorinis sėjimo veleno sukimosi greitis paaiškėja iš pradinių duomenų (darbinio pločio ir važiavimo greičio). Jei kalibruotas sėjimo veleno sukimosi greitis nukrypsta daugiau kaip 3 %

- atsiranda šalia parodytas indikatorius;
- pakartokite kalibravimą.

Rodmuo po tinkamai baigto kalibravimo.

Jei nepaspaudžiamas nei vienas mygtukas, maždaug po 5 sekundžių ekranas persijungia į pagrindinį meniu (žr. 54 psl.).

Pradėti bandymą?

Bandymas vyksta!



Nustatytos sėklos
normos bandymo
įvestis:

3.25 kg

Bandymas
netikslus.
Pakartoti?

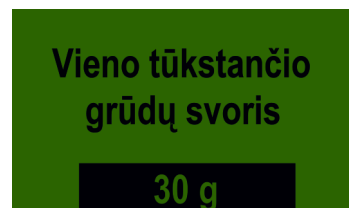
TAIP

Nustatytos sėklos
normos bandymo
įvestis:

3.25 kg

6.6.2 Kalibravimas [grūd./m²]

1. Atlikite visas įvestis pagal 6.6 skyrių, 57 psl.
2. Mygtukais   parinkite rodmenį.
3. Mygtuku  patvirtinkite parinktį.
4. Mygtukais   įveskite norimą išbėrimo kiekį (pvz., 100 grūd./m²).
5. Mygtuku  patvirtinkite įvestį.
6. Mygtukais   parinkite rodmenį.
7. Mygtuku  patvirtinkite parinktį.
8. Mygtukais   įveskite 1000 grūdelių masę (pvz., 30 g).
9. Mygtuku  patvirtinkite įvestį.
10. Mygtukais   parinkite rodmenį.
11. Mygtuku  patvirtinkite parinktį.
12. Mygtukais   įveskite sėklų daigumą (pvz., 95 %).
13. Mygtuku  patvirtinkite įvestį.



14. Mygtukais  parinkite rodmenį.
15. Mygtuku  patvirtinkite parinktį.
16. Mygtukais  nustatykite laikotarpį ¹⁾²⁾, per kurį turi suktis sėjimo velenas kalibravimui (pvz., 0,5 min).
17. Mygtuku  patvirtinkite įvestį.

**Sėklos normos
nustatymo trukmė?**

0.5 min

- 1) 0,5 minutės kalibravimas
sėkloms, pvz., kviečiams, miežiams, žirniams ir dideliems išbėrimo kiekiam

1,0 minutės kalibravimas
visoms sėkloms (standartas)

2,0 minučių kalibravimas
smulkioms sėkloms, pvz., rapsams ir facelijoms.

- 2) Meniu punktas „Kalibravimo trukmė“ nerodomas, kai
 - o „GreenDrill“ yra su kalibravimo mygtuku (žr. 6.6.3 skyrių, 62 psl.) ir
 - o meniu punkte „Yra kalibravimo mygtukas“ (žr. 7.1.9 skyrių, 91 psl.) atsakymas „TAIP“.

18. Mygtukais  parinkite rodmenį.
19. Mygtuku  patvirtinkite parinktį.

Pradėti bandymą?

Kalibravimas pradedamas.

- Sėjimo velenas pradeda suktis (be ventiliatoriaus).
- Sėjimo velenas sustoja automatiškai pasibaigus nustatytam laikui.
- Laikykite paspaudę kalibravimo mygtuką (jei yra) per visą kalibravimo trukmę. Atleidus mygtuką sėjimo velenas sustoja.

Neparinkite kalibravimo laikotarpio trumpesnio nei nurodyta (žr. 16 punkto nurodymus).

Bandymas vyksta!



„GreenDrill“ valdymo terminalas 5.2

20. Pasverkite surinktas sėklas.

21. Mygtukais  parinkite rodmenį.

22. Mygtuku  patvirtinkite parinktį.

23. Mygtukais  įveskite surinktų sėklų masę [kg] valdymo terminale (pvz., 3,25 kg).

24. Mygtuku  patvirtinkite įvestį.

→ Reikalingas sėjimo veleno sukimosi greitis apskaičiuojamas automatiškai.

Teorinis sėjimo veleno sukimosi greitis paaiškėja iš pradinių duomenų (darbinio pločio ir važiavimo greičio). Jei kalibruotas sėjimo veleno sukimosi greitis nukrypsta daugiau kaip 3 %

- atsiranda šalia parodytas indikatorius;
- reikia pakartoti kalibravimą.

Rodmuo po tinkamai baigto kalibravimo

Jei nepaspaudžiamas nei vienas mygtukas, maždaug po 5 sekundžių ekranas persijungia į pagrindinį meniu. (žr. 54 psl.).

Nustatytos sėklos
normos bandymo
įvestis:

3.25 kg

Bandymas
netikslus.
Pakartoti?

TAIP

Nustatytos sėklos
normos bandymo
įvestis:

3.25 kg

6.6.2.1 Sėklų kiekio perskaičiavimas iš [grūd./m²] į [kg/ha]

$$\text{Sėklų kiekis [kg/ha]} = \frac{\text{TGM [g]} \times \text{grūd./m}^2}{\text{Daigumas [\%]}}$$

6.6.3 Sėklų kalibravimo mygtukas

Kalibravimo mygtukas (1) naudojamas pradėti sėklų kalibravimą ir ištuštinti sėklų rezervuarą.

Paspaudus kalibravimo mygtuką, pradeda sukstis sėjimo velenas. Kol spaudžiamas kalibravimo mygtukas, sukasi sėjimo velenas.

Kalibruojant sėklas sėjimo veleno veikimo laikas įskaičiuojamas automatiškai.

Kalibravimo mygtukas pritraukiamas prie mašinos magnetiniu būdu.



6.7 Kelio atkarpos kalibravimas (imp./100 m)

Kalibravimo vertė „Imp./100 m“ reikalinga apskaičiuoti

- važiavimo greičiui [km/h],
- apdirbtam plotui [ha] (hektarų skaitiklis),
- sėjimo veleno sukimosi greičiui.

Nustatykite kalibravimo vertę „Imp./ 100 m“ važiuodami kalibravimo režimu, jei kalibravimo vertė nėra žinoma. Kalibravimo vertę reikia nustatyti naudojimo lauke sąlygomis.

Jei

- kalibravimo vertė „Imp./100 m“ yra žinoma, kalibravimo vertę galite įvesti rankiniu būdu.
- sistema yra su GPS prietaisu, kalibravimo vertė „Imp./100 m“ nereikalinga.

Nustatykite kalibravimo vertę

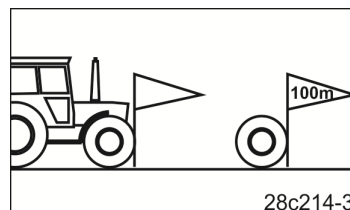
- prieš pirmą naudojimą;
- pereinant nuo sunkaus dirvožemio prie lengvo ir atvirkščiai.

Skirtinguose dirvožemiuose gali keistis matavimo kalibravimo vertė (imp./100 m) dėl

- matavimo arba pavaros rato praslydimo
- radaro impulsų skaičiaus pasikeitimo.
- kai skiriasi rodomas ir faktinis važiavimo greitis;
- kai skiriasi apskaičiuotas ir iš tikrųjų apdorotas plotas.

6.7.1 Kalibravimas nuvažiuojant pamatuotą atkarpą

1. Lauke tiksliai išmatuokite 100 m matavimo atkarpą.
Pažymėkite matavimo atkarpos pradžios ir pabaigos tašką.
2. Nustatykite traktorių į pradinę padėtį, o laikančiąją mašiną – į darbinę padėtį.



3. Mygtukais   parinkite rodmenį.

4. Mygtuku  patvirtinkite parinktį.

Kalibruoti greitį?

5. Patvirtinkite rodmenį mygtuko  paspaudimu.

Bandomoji atkarpa
100 m?

6. Paspauskite mygtuką  ir tiksliai nuvažiuokite pamatuotą atkarpą.

Pavažiuokite 100 m
=>PALEISTI

7. Sustokite nuvažiavę tiksliai 100 m ir paspauskite mygtuką .

=> SUSTABDYTI



→ Rodmuo po baigto kalibravimo

Jei nepaspaudžiamas nei vienas mygtukas, maždaug po 5 sekundžių ekranas persijungia į pagrindinį meniu.

Greitis
sukalibruotas!



6.7.2 Kalibravimas lyginant tachometro rodmenis

1. Mygtukais   parinkite rodmenį.
2. Mygtuku  patvirtinkite parinktį.
3. Mygtukais   parinkite rodmenį.
4. Mygtuku  patvirtinkite rodmenį.
5. Traktoriumi pradėkite kalibravimo važiavimą.
Važiuodami palyginkite ekrane ir traktoriaus tachometro rodomą greitį.
Mygtukais    lėtai koreguokite vertę, kol abi vertės bus vienodos.

Kalibruoti greitį?

Rankinis?

Rankinis?

13 km/h 125 %

6.7.3 Kalibravimo vertės įvedimas rankiniu būdu

1. Mygtukais   parinkite rodmenį.
2. Mygtuku  patvirtinkite parinktį.
3. Mygtukais   parinkite rodmenį.
4. Mygtuku  patvirtinkite rodmenį.
5. Kalibravimo vertę, jei ji žinoma, įveskite mygtukais  , pvz., „13000“ – 13000 [imp./100m].

Kalibruoti greitį?

Kalibravimo
vertė ?

Kalibravimo
vertė :

13000 / 100m

6.7.4 Kalibravimo vertė - gamyklinio nustatymo atkūrimas („Reset“)

1. Mygtukais  parinkite rodmenį.
2. Mygtuku  patvirtinkite parinktį.
3. Mygtukais  parinkite rodmenį.
4. Patvirtinkite rodmenį mygtuko  paspaudimu.
→ kalibravimo vertės gamyklinis nustatymas vėl atkurtas.

Rodmuo po baigtos atstatos

Jei nepaspaudžiamas nei vienas mygtukas, maždaug po 5 sekundžių ekranas persijungia į pagrindinį meniu.

Kalibruoti greitį?

Kalibravimo
atstata?

Kalibravimo
atsakymas?

6.8 Hektarų skaitiklis

Ploto apskaičiavimas

- atliekamas pagal važiavimo greičio faktines vertes.

Reikia prijungti valdymo terminalą

- o prie traktoriaus 7 polių signalinio kištukinio lizdo (žr. 6.18.4.1 skyrių, 82 psl.) arba
 - o prie radaro (žr. 6.18.4.3 skyrių, 84 psl.) arba
 - o prie GPS prietaiso (žr. 6.18.4.4 skyrių, 85 psl.).
- pradedamas, kai tik pradeda suktis sėjimo velenas ir pajuda traktorius.

6.8.1 Plotų / dalinio ploto rodmens šalinimas

1. Mygtukais  parinkite rodmenį.

2. Mygtuku  patvirtinkite parinktį.

Rodomos

- bendrasis plotas [ha] ir
- dalinis plotas [ha].

3. 5 sekundes spaudžiant mygtuką , dalinis plotas nustatomas ties nulių.
Bendro ploto atstatyti negalima.

Bendrasis plotas:
12.07 ha
Plotas
3.93 ha

6.9 Eksploatavimo valandų skaitiklis

Eksploatavimo valandų skaitiklis matuoja sėjimo veleno veikimo laiką.

1. Mygtukais  parinkite rodmenį.
2. Mygtuku  patvirtinkite parinktį.
Rodomos
 - visos valandos [h],
 - paros valandos [h].
3. 5 sekundes spaudžiant mygtuką , dienos valandos nustatomos ties nulių.
Visų valandų atstatyti negalima.

Bendros valandos:
23.46 h
Valandos:
0.38 h

6.10 Ventiliatoriaus sukimosi greičio nustatymas (elektr. ventiliatoriaus pavara)

1. Mygtukais  parinkite rodmenį.
2. Mygtuku  patvirtinkite parinktį.
3. Mygtukais  parinkite rodmenį.
4. Mygtuku  patvirtinkite parinktį.
5. Mygtukais  įveskite norimą ventiliatoriaus sukimosi greitį (pvz., 100 %).
6. Mygtuku  patvirtinkite įvestį.

Orpūtės nustatymai

Orpūtės sūkių skaičius
100 %

Jei nepaspaudžiamas nei vienas mygtukas, maždaug po 5 sekundžių ekranas persijungia į pagrindinį meniu.



Elektra varomo ventiliatoriaus sukimosi greitį galima nustatyti taip pat ir darbo metu.

6.11 Ventiliatoriaus sukimosi greičio nustatymas (hidr. ventiliatoriaus pavara)

Skyriuje „Hidraulinė ventiliatoriaus pavara“, 48 psl., aprašomas ventiliatoriaus sukimosi greičio nustatymas.

6.11.1 Min./maks. ventiliatoriaus sukimosi greičio nustatymas (hidr. ventiliatoriaus pavara)

Jei ventiliatorius yra su sukimosi greičio jutikliu, galite nustatyti šiuos parametrus:

1. Mygtukais  parinkite rodmenį.
2. Mygtuku  patvirtinkite parinktį.

Parametrus keiskite mygtukais .

- Impulsų skaičiaus „2“ įvestis „GreenDrill GD200“
- Mažiausias ventiliatoriaus sukimosi greitis
- Maksimalus ventiliatoriaus sukimosi greitis.

**Orpūtės
nustatymai**

**Impulsai vienam
apsisukimui**

2

**Ventiliatoriaus
sukimosi greitis
min.**

500

**Ventiliatoriaus
sukimosi greitis
maks.**

6000

Ventiliatoriaus sukimosi greičio nukritimas žemiau minimalaus

Sėjimo velenas išsijungia, kai ventiliatoriaus sukimosi greitis nukrenta žemiau minimalaus. Valdymo terminale rodomas klaidos pranešimas.

Sėjimo veleną galima vėl įjungti, paspaudus mygtuką  ir sukimosi greičiui padidėjus aukščiau mažiausio ventiliatoriaus sukimosi greičio.

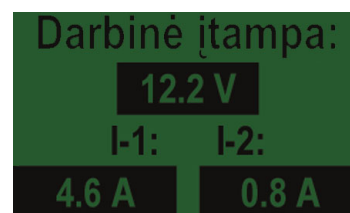
Maksimalaus ventiliatoriaus sukimosi greičio viršijimas

Valdymo terminale rodomas klaidos pranešimas, kai viršijamas maksimalus ventiliatoriaus sukimosi greitis. Sėjimo velenas neišsijungia.

Jei viršijamas maksimalus ventiliatoriaus sukimosi greitis, droseliuokite ventiliatoriaus sukimosi greitį, kad būtų išvengta žalos.

6.12 Darbinė įtampa

1. Mygtukais  parinkite rodmenį.
2. Mygtuku  patvirtinkite parinktį.



Rodmuo:

[V] Darbinė įtampa [V]

I-1 rodo elektra varomo ventiliatoriaus variklio srovės naudojimą [A].

I-2 rodo sėjimo veleno variklio srovės naudojimą [A].

Jei darbo metu vyksta dideli darbinės įtampa svyravimai, galima netinkama sėja.

6.13 Duomenų iškvietimas valdymo terminale 5.2, neprijungus mašinos

Valdymo terminalo 5.2 duomenys gali būti iškviešti, neprijungus mašinos prie valdymo terminalo.

Ijungus valdymo terminalą rodomas klaidos pranešimas „Sėjimo velenas neprijungtas“. Klaidos pranešimą galima trumpam išjungti, spaudžiant mygtuką  15 sekundžių. Po to galima, pvz., iškviešti darbo valandas ir apdirbtą plotą.

Tarpais pasirodančius klaidų pranešimus galima išjungti, trumpai paspaudus mygtuką .

6.14 Darbo pradžia lauko pradžioje



Naudojimo metu neišjunkite ventiliatoriaus.

Prieš darbo pradžią

1. Uždarykite sėklų rezervuaro dangtį.
2. Patikrinkite, ar atmušimo skydai yra vienodu atstumu.
3. Patikrinkite, ar sėklų transportavimo žarnos per visą ilgį krenta žemyn.

Darbo pradžia

1. Netoliese esančius žmones paprašykite laikytis minimalaus 10 m atstumo iki mašinos.
2. Užveskite traktorių.
3. Paspauskite mygtuką 
 - žalia kontrolinė lemputė virš mygtuko šviečia
 - valdymo terminalas yra įjungtas
 - dviejų dalių ekranas rodo
 - įrenginio versiją
 - po to sėjimo veleno sukimosi greitį [sukimosi greitis %].
4. Paspauskite mygtuką 
 - raudona kontrolinė lemputė virš mygtuko mirksi
 - ventiliatorius pradeda sukintis
 - kai pasiekiamas numatytasis ventiliatoriaus sukimosi greitis, kontrolinės lemputės mirksėjimą pakeičia nuolatinis švietimas.
5. Paspauskite mygtuką 
 - žalia kontrolinė lemputė virš mygtuko šviečia
 - sėjimo velenas sukasi numatytuoju sukimosi greičiu
 - sėklos dozuojamos.



Kad nesusidarytų kamščiai sėklavamzdžiuose, sėjimo veleną galima įjungti tik tada, kai ventiliatorius veikia.

Keičiantis darbiniam greičiui, sėjimo veleno ir ventiliatoriaus sukimosi greitis nesikeičia.

6.15 Apsisukimas lauko gale

Apsisukimas su padėties signalu (darbinė / transportavimo padėtis)

Apsisukimas vyksta automatiškai, jei mašina gauna šiuos signalus:

- Mašina yra darbinėje padėtyje.
- Mašina transportavimo padėtyje.

Tam mašina turi

- būti prijungta prie traktoriaus kištukinio lizdo (7 polių) arba
- būti su darbinės padėties jutikliu.

Sėjimo velenas apsisukant išjungiamas automatiškai, kai mašina yra transportavimo padėtyje. Sėjimo velenas apsisukus vėl įjungiamas automatiškai, kai mašina yra darbinėje padėtyje. Viso naudojimo metu ventiliatorius neišjungiamas.

Apsisukimas be padėties signalo (darbinė / transportavimo padėtis)

Apsisukimas be padėties signalo (darbinė / transportavimo padėtis):

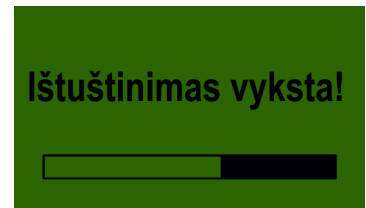
1. Paspauskite mygtuką 
 - žalia kontrolinė lemputė virš mygtuko užgęsta
 - sėjimo velenas sustoja,
 - ventiliatorius veikia toliau.
2. Laikančiąją mašiną pakelkite, pasukite ir vėl nustatykite darbinę padėtį.
3. Pradėkite važiuoti ir paspauskite mygtuką 
 - žalia kontrolinė lemputė virš mygtuko šviečia
 - sėjimo velenas sukasi numatytoju sukimosi greičiu
 - sėklos dozuojamos.

6.16 Sėklų rezervuaro ištuštinimas

Sėklų rezervuarą galima ištuštinti naudojantis meniu valdymu arba kalibravimo mygtuku.

6.16.1 Sėklų rezervuaro ištuštinimas naudojantis meniu valdymu

1. Paruoškite mašiną sėklų rezervuaro ištuštinimui (žr. 5.7 skyrių, 47 psl.).
2. Mygtukais  parinkite rodmenį.
3. Mygtuku  patvirtinkite parinktį.
 - Sėjimo veleno variklis sukasi didžiausiu sukimosi greičiu. Ventilatoriaus įjungti negalima.
4. Paspauskite mygtuką , kai sėklų rezervuaras bus tuščias ir sėjimo ritės nebetransportuos sėklų.
 - sėjimo velenas sustoja,
 - rodmuo pasikeičia į pagrindinį meniu.



Sėjimo veleno pavarą galima išjungti bet kuriuo metu paspaudus mygtuką .

6.16.2 Sėklų rezervuaro tuštinimas kalibravimo mygtuku

Reikalinga kalibravimo mygtuko registracija (žr. 7.1.9 skyrių, 91 psl.).

1. Paruoškite mašiną sėklų rezervuaro ištuštinimui (žr. 5.7 skyrių, 47 psl.).
2. Paspauskite kalibravimo mygtuką (1).
 - Sėjimo veleno variklis sukasi didžiausiu sukimosi greičiu. Ventilatoriaus įjungti negalima.
3. Kalibravimo mygtuką spauskite, kol sėklų rezervuaras bus tuščias ir sėjimo ritės nebetransportuos sėklų.



6.17 Klaidų pranešimai

Klaidos pranešimas	Aprašymas	Sprendimas
 Vidinė VCC (5V) netvarkoje!	Per žema valdymo įtampa	Susisiekti su techninės priežiūros partneriais
 Darbinė įtampa žema!	Nepasiekta darbinė įtampa (min. 10 V), žr. skyr. „6.12“, 70 psl.	• Sumažinti iki minimumo vartotojų skaičių • Patikrinti akumuliatorių • Patikrinti generatorių • Patikrinti kabelių jungtis
 Darbinė įtampa netvarkoje!	Nepasiekta darbinė įtampa (min. 10 V), arba didelis įtampos svyravimas, žr. 6.12 skyrių, 70 psl.	• Sumažinti iki minimumo vartotojų skaičių • Patikrinti akumuliatorių • Patikrinti generatorių • Patikrinti kabelių jungtis
 Darbinė įtampa aukšta!	Per aukšta darbinė įtampa, žr. 6.12 skyrių, 70 psl.	Patikrinkite generatorių
 Rezervuaras beveik tuščias	Ištuštinimo signalizacijos jutiklis signalizuoja pavojų	Įpilkite sėklų

Klaidos pranešimas	Aprašymas	Sprendimas
 Kalibravimo vertė per didelė!	Kalibravimo vertė „Imp./100 m“ per didelė	Pakartoti kalibravimą, (žr. 6.7 skyrių, 63 psl.)
 Kalibravimo vertė per maža!	Per trumpas atstumas kalibravimui „Imp./100 m“	Pakartoti kalibravimą, (žr. 6.7 skyrių, 63 psl.)
 Sėjimo veleno greitis per mažas!	Sėjimo veleno sukimosi greitis per mažas. Rodmuo kalibruojant sėklas	Naudoti mažesnes sėjimo rites arba sėjimo veleną su mažiau sėjimo ričių
 Sėjimo veleno greitis per didelis!	Sėjimo veleno sukimosi greitis per didelis Rodmuo kalibruojant sėklas	Naudoti didesnes sėjimo rites arba sėjimo veleną su daugiau sėjimo ričių
 Kalibravimo laikas per trumpas!	Per trumpas kalibravimo laikas Rodmuo naudojant kalibravimo mygtuką	Kalibravimo metu laikykite paspaudę kalibravimo mygtuką ne trumpiau kaip 30 sekundžių

Klaidos pranešimas	Aprašymas	Sprendimas
 Transporto priemonės greitis per didelis!	Per didelis važiavimo greitis	- Rodmenį palyginti su faktiniu važiavimo greičiu - Sumažinti važiavimo greitį arba - naudoti didesnes sėjimo rites
 Transporto priemonės greitis per mažas!	Per mažas važiavimo greitis	- Rodmenį palyginti su faktiniu važiavimo greičiu - Padidinti važiavimo greitį arba - naudoti mažesnes sėjimo rites
 Variklis perkrautas (sėjimo velenas)!	Sėjimo velenas nesisuka	Išjungti valdymo terminalą. Patikrinti, ar niekas nekliudo sukčiai sėjimo velenui arba maišymo velenui
 Nėra variklio sūkių skaičiaus (sėjimo velenas)!	Sėjimo veleno variklis - prijungtas - neperkrautas - nesisuka	Išjungti valdymo terminalą. Susisiekti su techninės priežiūros partneriais
 Variklis neprijungtas (sėjimo velenas)!	Netinkamai sujungti sėjimo veleno variklio kabeliai	Patikrinti sėjimo veleno variklio kabelius ir kištukines jungtis

Klaidos pranešimas	Aprašymas	Sprendimas
 Ijunkite orpūtę	Ventilatorius su hidrauline pavara ir slėgio jutikliu • nesisuka • neveikia kontrolinė lemputė	Per didelis dinaminis slėgis grįžtamojoje linijoje (žr. 5.8.1 skyrių, 48 psl.)
 Variklis neprijungtas (orpūtė)!	Ventilatorius nesisuka	Išjungti valdymo terminalą. Patikrinti, ar • niekas nekliudo ventiliatoriui sukis • netinkamai sumontuotas latakas (žr. 5.7 skyr., 47 psl.)
 Nėra variklio sūkių skaičiaus (orpūtė)!	Ventilatoriaus variklis su elektrine pavara • prijungtas • neperkrautas • nesisuka	Išjungti valdymo terminalą. Susisiekti su techninės priežiūros partneriais
 Variklis neprijungtas (orpūtė)!	Netinkamai sujungti ventilatoriaus variklio su elektrine pavara kabeliai	Patikrinti ventilatoriaus variklio kabelius ir kištukines jungtis

Gedimas	Galimas gedimo šalinimas
Sėjimo velenas sukasi transportavimo padėtyje	Keisti kėlimo mechanizmo signalą (žr. skyr. „Darbinės padėties jutiklio signalo šaltinio įvestis“, 90 psl.)
Sėjimo velenas nesisuka darbinėje padėtyje	- Įjungti sėjimo veleną ir pradėti važiuoti - Patikrinti greičio signalą - Keisti kėlimo mechanizmo signalą (žr. skyr. „Darbinės padėties jutiklio signalo šaltinio įvestis“, 90 psl.)
Ištuštinimo signalizacijos jutiklis be aliarmo pranešimo	- Patikrinti kištukus ir kabelius - Keisti jutiklio intensyvumą (žr. 5.5 skyrių, 46 psl.)
Ištuštinimo signalizacijos jutiklis su nuolatiniu aliarmu	- Iš naujo išlygiuoti ištuštinimo signalizacijos jutiklį - Keisti jutiklio intensyvumą (žr. 5.5 skyrių, 46 psl.)
Nėra greičio signalo	- Patikrinti greičio jutiklio nustatymus (žr. 7 skyrių, 86 psl.) - Patikrinti skirstytuvo užrašus ir jungtis - Patikrinti, ar valdymo terminalą pasiekia greičio signalas, jei greičio jutiklis prijungiamas ne prie skirstytuvo, o prie valdymo terminalo. Jei signalai gaunami, pakeisti sugedusį skirstytuvą.
Nėra kėlimo mechanizmo signalo	- Patikrinti, ar jutiklis ir magnetas galinėje padėtyje yra vienas priešais kitą - Patikrinti jutiklio nustatymus (žr. 7 skyrių, 86 psl.) - Patikrinti skirstytuvo jungtis ir užrašus - Patikrinti, ar valdymo terminalą pasiekia kėlimo mechanizmo signalai, jei kėlimo mechanizmo jutiklis prijungiamas ne prie skirstytuvo, o prie valdymo terminalo. Jei signalai gaunami, pakeisti sugedusį skirstytuvą.
Nepavyksta įjungti valdymo terminalo	- Patikrinti kištukus ir srovės kabelius - Patikrinti saugiklį - Patikrinti akumuliatorių - Patikrinti baterijos jungiamojo kabelio jungtis (jei yra) (žr. 6.18.3.2 skyr., 81 psl.).
Įjungus ventiliatoriaus arba sėjimo veleno variklį valdymo terminalas išsijungia	- Patikrinti akumuliatoriaus įtampą - Patikrinti kontaktus - srovės kabelio kištuko - mašinos kabelio kištuko

Nuolatinis arba laikinas važiavimo greičio rodmuo: 0,0 km/h	Greičio signalas neatpažįstamas Nustatyti signalą 7.1.3 skyriuje NE, jei kituose skyriuose visi nustatymai yra AUTOM.: 7.1.3 skyr., 7.1.4 skyr. ir 7.1.5 skyr. (žr. „Radaro jutiklio signalo šaltinio įvestis“ ir „Darbinės padėties jutiklio signalo šaltinio įvestis“)
Nerodomas išbėrimo kiekis (kg/ha arba grūd./m²)	Kalibruoti sėklas (žr. 6.6, 57 psl.)
„GreenDrill“ išbarsto per daug arba per mažai sėklų	• Koreguoti greitį • Kalibruoti greičio jutiklį (žr. 6.7, 63 psl.). - o Nereikia su GPS prietaisu. • Patikrinti hektarų skaitiklį (žr. 6.8, 67 psl.) • Kalibruoti sėklas (žr. 6.6 skyrių, 57 psl.) • Netinkamai nustatytas kėlimo mechanizmo jutiklis persijungia darbo metu • Tik hidr. ventiliatorius: sumažinti ventiliatoriaus sukimosi greitį
Alyvos slėgis grįžtamojoje linijoje yra didesnis kaip 10 bar	• Patikrinti traktoriaus hidraulinės žarnos grįžtamąją liniją (žr. skyr. „Hidraulinių žarnų prijungimas prie traktoriaus“, 48 psl.) • naudoti didesnę grįžtamąją liniją • naudoti didesnę hidraulinę movą • įdėti naują grįžtamosios linijos filtrą

6.18 Montavimas ir jungtys - valdymo terminalas 5.2

6.18.1 Valdymo terminalo 5.2 montavimas

Laikiklį (1) 2 varžtais pritvirtinkite traktoriaus kabinoje.

Atitinkamai pasukite laikiklį, kad būtų patogų žiūrėti į ekraną.

Valdymo terminalą įkiškite į laikiklį traktoriaus kabinoje.



6.18.2 Mašinos kabelio prijungimas

Mašinos kabelis jungia valdymo terminalą su „GreenDrill“.

Mašinos kabelį prijunkite prie valdymo terminalo 6 polių signalinio kištukinio lizdo (1).



Likusius kabelius laikykite kabinoje.
Kabelio nesuvyniokite į ritę.

6.18.3 Srovės kabelio prijungimas

6.18.3.1 Traktoriaus su standartiniu kištukiniu lizdu (3 polių)

Srovės kabelį (1) prijunkite prie valdymo terminalo ir 3 polių lizdo traktoriaus kabinoje.



12 V maitinimo niekada neprijunkite prie cigarečių pridegiklio kištukinio lizdo.



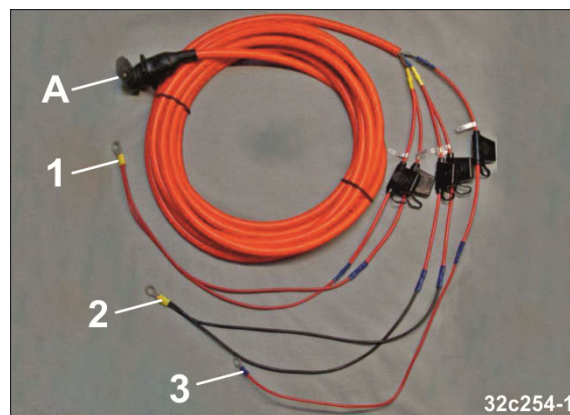
6.18.3.2 Traktoriaus be standartinio kištukinio lizdo (3 polių)

Jei traktorius yra be 3 polių standartinio kištukinio lizdo, specializuotoje dirbtuvėje paveskite sumontuoti traktoriuje akumuliatoriaus prijungimo kabelį. Akumuliatoriaus jungiamasis kabelis yra su 3 polių standartiniu kištukiniu lizdu (A).

Paveskite sumontuoti traktoriaus kabinoje akumuliatoriaus jungiamojo kabelio 3 polių standartinį kištukinį lizdą (A).

Akumuliatoriaus jungiamojo kabelio galus prijunkite taip:

Nr.	Spalva	Prijungimas
1	raudona	Teigiamas akumuliatoriaus polius
2	juoda	Neigiamas akumuliatoriaus polius
3	raudona	Teigiamas uždegimo gnybtas



Niekada nenaudokite akumuliatoriaus įkroviklio kartu su valdymo terminalu.

6.18.4 Signalų šaltiniai

Valdymo terminalas rodo važiavimo greitį [km/h] ir priderina sėjimo veleno sukimosi greitį prie kintančio važiavimo greičio.

Sėklų kiekis lieka nepakitęs net ir kintant važiavimo greičiui. Tinkamai nustačius išlyginama 50 % greičio skirtumų aukštyn ir žemyn.

Pakėlus mašiną, pvz., apsisukant lauko gale, sėjimo velenas automatiškai sustoja. Jei po apsisukimo mašina nuleidžiama į darbinę padėtį, sėjimo velenas vėl pradeda sukis.

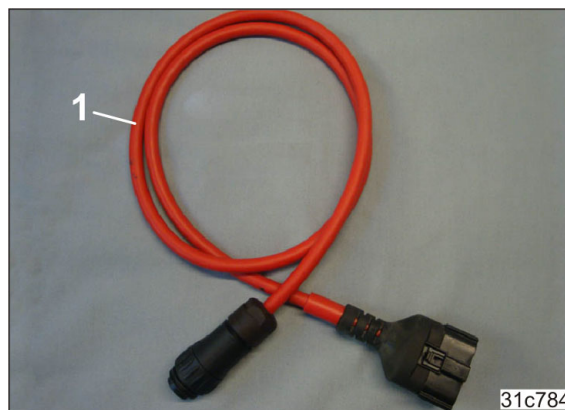
Važiavimo greičiui [km/h] rodyti ir sėjimo veleno sukimosi greičiui priderinti valdymo terminalui 5.2 reikalingi šie 3 signalai:

- Faktinis važiavimo greitis [km/h]
- Mašina darbinėje padėtyje (pvz., traktoriaus kėlimo mechanizmo signalas)
- Mašina transportavimo padėtyje (pvz., traktoriaus kėlimo mechanizmo signalas)

Signalų šaltinius reikia nurodyti programavimo meniu (žr. skyr. „Signalų šaltiniai“, 88 psl.).

6.18.4.1 Traktoriaus signalinis kištukinis lizdas (7 polių)

Signalinis kabelis (1) perduoda šiuos 3 signalus iš 7 polių traktoriaus signalinio kištukinio lizdo į valdymo terminalą.



Signalinį kabelį prijunkite prie valdymo terminalo 12 polių signalinio kištukinio lizdo (1).



6.18.4.2 Darbinės padėties jutiklis

Darbinės padėties jutiklis (1) yra reikalingas, kai traktoriaus yra su 7 polių signaliniu kištukiniu lizdu, kuris nesiunčia signalo „Darbinė padėtis“ [žr. skyr. „Traktoriaus signalinis kištukinis lizdas (7 polių)“, 82 psl.].

Darbinės padėties jutiklis (1) gali būti tvirtinamas prie traktoriaus tritaškio arba laikančiosios mašinos pasukamos važiuoklės.

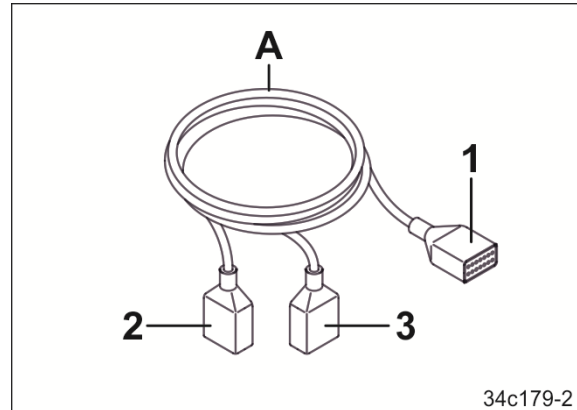
Darbinės padėties jutiklis perduoda esamą „GreenDrill“ padėtį į valdymo terminalą:

- Mašina yra darbinėje padėtyje.
- Mašina transportavimo padėtyje.

Papildomai įsigytą specialią įrangą paveskite sumontuoti specializuotoje dirbtuvėje pagal montavimo instrukciją.

Kartu pristatytas skirstytuvas (A) yra su 3 jungtimis:

- Jungtis (1): valdymo terminalas
 - Jungtis (2): traktoriaus 7 polių kištukinis lizdas
 - Jungtis (3): darbinės padėties jutiklis
- Jungtis perduoda važiavimo greitį [km/h].



6.18.4.3 Važiavimo greičio matavimas radaru

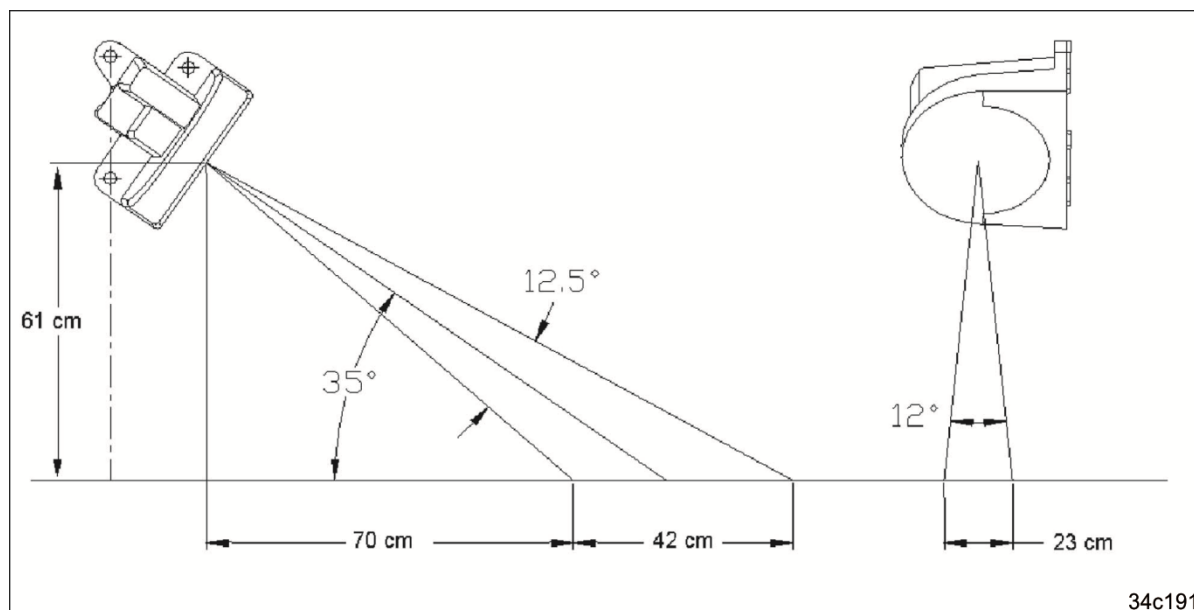
Jei traktorius yra be 7 polių signalinio kištukinio lizdo, valdymo terminalui 5.2 reikalingas

- darbinės padėties jutiklis (žr. skyr. „Darbinės padėties jutiklis“, 83 psl.) ir
- radaras arba GPS prietaisas (žr. skyr. „Važiavimo greičio matavimas GPS prietaisu“, 85 psl.).

Radaras siunčia impulsus važiavimo greičiui [km/h].

Papildomai įsigytą specialią įrangą paveskite sumontuoti specializuotoje dirbtuvėje pagal montavimo instrukciją.

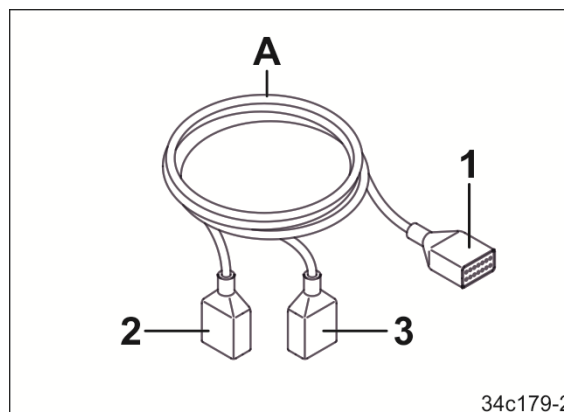
Radarą išlygiuokite pagal brėžinį:



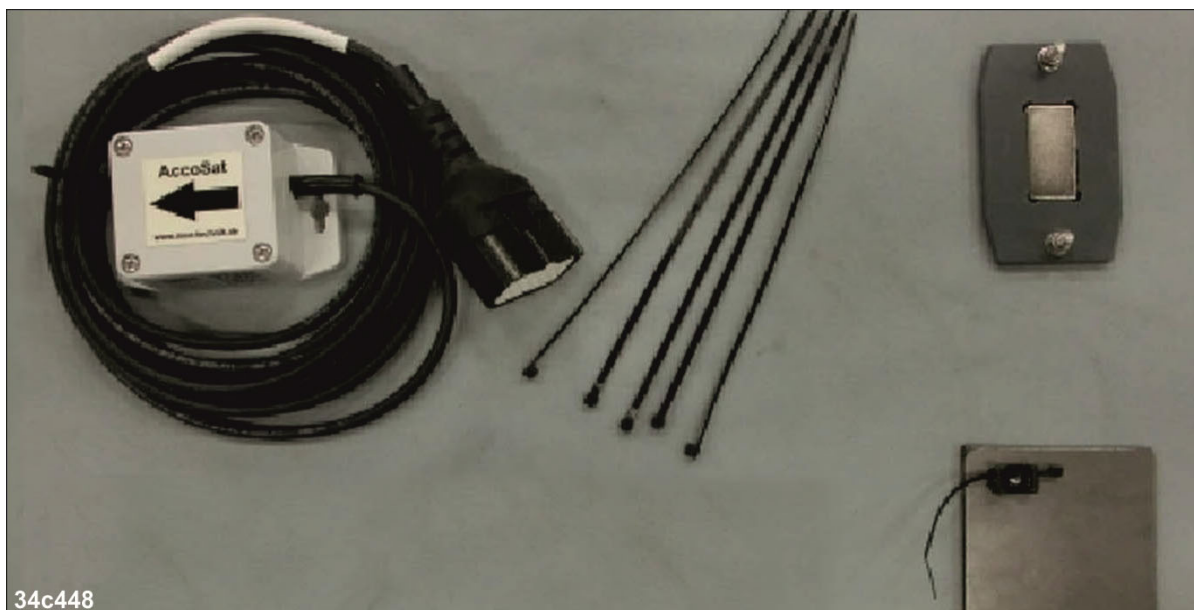
Kartu pristatytas skirstytuvas (A) yra su 3 jungtimis:

- Jungtis (1): valdymo terminalas
- Jungtis (2): darbinės padėties jutiklis
- Jungtis (3): radaras

Radaras perduoda pamatuotą važiavimo greitį [km/h].



6.18.4.4 Važiavimo greičio matavimas GPS prietaisu



Jei traktorius yra be 7 polių signalinio kištukinio lizdo, valdymo terminalui 5.2 reikalingas

- darbinės padėties jutiklis (žr. skyr. „Darbinės padėties jutiklis“, 83 psl.) ir
- GPS prietaisas arba radaras (žr. skyr. „Važiavimo greičio matavimas radaru“, 84 psl.).

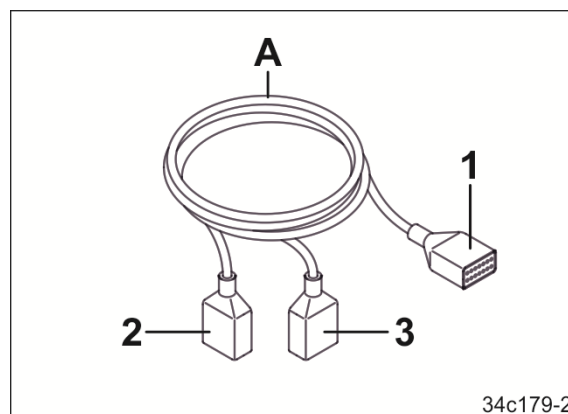
Horizontaliai sumontuotas GPS prietaisas siunčia impulsus važiavimo greičiui [km/h]. Esamo važiavimo greičio matavimas vyksta iš GPS prietaiso ir 3D pagreičio jutiklio. Kalibravimas (imp./100 m, žr. 6.7 skyrių, 63 psl.) nereikalingas.

Papildomai įsigytą specialią įrangą paveskite sumontuoti specializuotoje dirbtuvėje pagal montavimo instrukciją.

Kartu pristatytas skirstytuvas (A) yra su 3 jungtimis:

- Jungtis (1): valdymo terminalas
- Jungtis (2): darbinės padėties jutiklis
- Jungtis (3): GPS prietaisas

GPS prietaisas perduoda pamatuotą važiavimo greitį [km/h].



7 AMAZONE techninės priežiūros partnerio atliekamas pagrindinis nustatymas

Daug „GreenDrill“ funkcijų galima automatizuoti, kai mašina yra prijungta prie valdymo terminalo 5.2. Funkcijas galima suaktyvinti tik tada, kai mašinos konfigūracija suprogramuota valdymo terminale.

Programuoti paveskite AMAZONE techninės priežiūros partneriui.



Prieš kiekvieną nustatymą išjunkite ventiliatoriaus variklį ir sėjimo veleno variklį.

7.1 Programos „Pagrindinis nustatymas“ atidarymas

1. Įjunkite ir išjunkite valdymo terminalą (žr. 53 psl.).
2. Įjungę laikykite paspaudę mygtuką  ir tuo pačiu metu ilgai spauskite mygtukus  , kol atsivers programavimo meniu.

Su šiomis mygtukų kombinacijomis judama programoje „Pagrindinis nustatymas“:

- Mygtukai   naudojami judėti programoje.
- Parametrai keičiami mygtukais  .
- Programavimas patvirtinamas mygtuku .
- Programa užverinama vienu metu spaudžiant mygtukus   .



Jei parenkama kituose meniu „AUTOM.“, sistema automatiškai atpažįsta siunčiančius jutiklius.

7.1.1 Ventiliatoriaus pavarą

Nustatymas, esant elektrinei ventiliatoriaus pavarai:TAIP

Nustatymas, esant hidraulinei pavarai:NE

Parametrus keiskite mygtukais .

1. Elektr. orpūtė
yra:

TAIP

7.1.2 Sėjimo veleno signalinis garsas

Ijungus ir išjungus sėjimo veleną, pasigirsta akustinis įspėjamasis signalas.

TAIP arba NE

Parametrus keiskite mygtukais .

2. Signalas kada
sėjimo velenas
įjungtas/išjungtas

TAIP

7.1.3 Mašinos rato jutiklis

Važiavimo greičio signalai siunčiami iš mašinos, ant kurios sumontuota „GreenDrill“, rato jutiklio.

TAIP, NE arba AUTOM. režimas.

„AUTOM.“ atpažįsta automatiškai, ar dirbama su darbinio mašinos ratu, ar be jo.

Parametrus keiskite mygtukais .

3. Didelis ratas
yra:

AUTO

7.1.4 Traktoriaus arba liestukinio rato jutiklis

Važiavimo greičio signalai siunčiami iš traktoriaus rato jutiklio arba ant mašinos, ant kurios sumontuota „GreenDrill“, esančio liestukinio rato jutiklio.

TAIP, NE arba AUTOM. režimas.

„AUTOM.“ atpažįsta automatiškai, ar dirbama su traktoriaus greičio jutikliu, ar be jo.

Parametrus keiskite mygtukais .

4. Greičio
jutiklis traktoriaus
rate yra:

AUTO

7.1.5 Signalų šaltiniai

Valdymo terminalui 5.2 reikia daugiau signalų. Signalus siunčia traktoriaus 7 polių kištukinis lizdas arba kiti šaltiniai. Šaltinis turi būti įvardytas valdymo terminale.

Važiavimo greičio [km/h] signalo šaltinis

Šie šaltiniai, jei yra, gali siųsti signalą „Važiavimo greitis [km/h]“:

- **Faktinis signalas**
prie traktoriaus 7 polių kištukinio lizdo PIN 1.
- **Teorinis signalas**
prie traktoriaus 7 polių kištukinio lizdo PIN 2.
Signalą siunčia, pvz., reduktoriaus jutiklis arba kitas šaltinis.

Nurodymas: jei įmanoma, naudokite tikslesnį PIN 1 signalą.

- Signalą siunčia radaro prietaisas (žr. 84 psl.), kuris, naudojant skirstytuvą, yra prijungtas prie valdymo terminalo.
- Signalą siunčia GPS prietaisas (žr. 85 psl.), kuris, naudojant skirstytuvą, yra prijungtas prie valdymo terminalo.

Darbinės / transportavimo padėties signalo šaltinis

Signalai „Darbinė padėtis / transportavimo padėtis“ rodo „GreenDrill“ padėtį:

- darbinę padėtį arba
- transportavimo padėtį.

Šie šaltiniai, jei yra, gali siųsti signalus:

- Signalus siunčia traktoriaus 7 polių kištukinis lizdas
- Signalus siunčia darbinės padėties jutiklis (žr. 83 psl.), kuris, naudojant skirstytuvą, yra prijungtas prie valdymo terminalo.

Važiavimo greičio [km/h] signalo šaltinio įvestis

Valdymo terminalas gauna
signalą „Faktinis“ važiavimo greitis [km/h]“
per vieną iš 3 jungčių:

- jungtis prie traktoriaus 7 polių kištukinio lizdo arba
- jungtis prie radaro prietaiso
- jungtis prie GPS prietaiso

TAIP, NE arba AUTOM. režimas.

„AUTOM.“ atpažįsta automatiškai, ar signalą siunčia traktoriaus 7 polių signalinis kištukinis lizdas, radaras ar GPS prietaisas.

Parametrus keiskite mygtukais .

Valdymo terminalas gauna
signalą „Teorinis“ važiavimo greitis [km/h]“

TAIP, NE arba AUTOM. režimas.

„AUTOM.“ atpažįsta automatiškai, iš kur siunčiamas teorinis greičio signalas.

Parametrus keiskite mygtukais .

5. DIN signalas
"esam.greit."
yra:

AUTO

6. DIN signalas
"teor.greit."
yra:

AUTO

Radaro jutiklio signalo šaltinio įvestis

Valdymo terminalas gauna
signalą „Faktinis“ važiavimo greitis [km/h]“
iš radaro.

TAIP, NE arba AUTOM. režimas.

„AUTOM.“ atpažįsta automatiškai, ar radaras prijungtas.

Parametrus keiskite mygtukais .

7. Radaro jutiklis
yra:

AUTO

Darbinės padėties jutiklio signalo šaltinio įvestis

Valdymo terminalas gauna signalą „Darbinė / transportavimo padėtis“ iš darbinės padėties jutiklio (žr. 6.18.4.2 skyrių, 83 psl.).

TAIP, NE arba AUTOM. režimas.

Parametrus keiskite mygtukais .

Darbinėje padėtyje siunčia darbinės padėties jutiklis

HI arba LO

Parametrus keiskite mygtukais .

Nurodymas:

Kai kuriuose traktoriuose kėlimo mechanizmo signalas yra atvirkštinis. Kėlimo mechanizmo signalą apgręžkite, kai „GreenDrill“ sėja, pvz., transportavimo padėtyje.

8. Kėlimo mechanizmas yra:

AUTO

9. Signalo lygis "Kėlimo mechanizm. darbo padėtyje":

SILPNAS

7.1.6 Garsinis įspėjamasis signalas

Darbo metu klaidos pranešimo atveju pasigirsta

- garsinis įspėjamasis signalas ĮJ.
- garsinio įspėjamojo signalo nėra IŠJ.

Parametrus keiskite mygtukais .

10. Zirzeklis:

ĮJ.

7.1.7 Sėjimo veleno reduktoriaus variklis

„GreenDrill“ su 8 angomis yra suP8 varikliu

„GreenDrill“ su 16 angų yra suP16 varikliu

Parametrus keiskite mygtukais .

Nurodymas:

„GreenDrill GD200“ yra su P8 varikliu.

11. Variklis Sėjimo velenas:

P8 Variklis

7.1.8 Ventiliatoriaus jutiklis (hidraulinio būdu varomas ventiliatorius)

Hidraulinio būdu varomas ventiliatorius yra su

- slėgio jutikliu (taip pat žr. 4.4.2 skyr., 37 psl.) arba
- sukimosi greičio jutikliu.

Parametrus keiskite mygtukais .

- Slėgis (ventiliatorius su slėgio jutikliu)

**12. Yra
ventiliatoriaus
kontrolės
įtaisas**

Slėgis

- Sukimosi greitis (ventiliatorius su sukimosi greičio jutikliu).

**12. Yra
ventiliatoriaus
kontrolės
įtaisas**

Sukimosi greitis

7.1.9 Kalibr.mygtukas

„GreenDrill“ yra su kalibravimo mygtuku (žr. 6.6.3 skyrių, 62 psl.).

- TAIP
- NE

Parametrus keiskite mygtukais .

**13. Sėjamosios
nustatymo sėklos
normai mygt. yra?**

NE

7.1.10 Vienetų sistemos

Indikatorius

- Metrinė sistema(m, ha, km/h, kg)
- JAV matavimo sistema(ft, ac, mph, lb)

Parametrus keiskite mygtukais .

**14. Matavimo
vienetai**

Metrinė

7.1.11 Darbinis nustatymas

- TAIP.....atstatomas gamyklinis nustatymas
- NE.....išlieka esamas nustatymas

Parametrus keiskite mygtukais .

**Ar atkurti
gamyklinius
parametrus?**

NE

Jei vėl atkuriamas gamyklinis nustatymas, išlieka šie duomenys:

- nustatyta kalba
- visos valandos
- bendras plotas



Programa „Pagrindinis nustatymas“ užverinama vienu metu spaudžiant mygtukus .

8 Valymas, techninis patikrinimas ir priežiūra



PAVOJUS

Kyla šie pavojai: prispaudimas, kirpimas, pjovimas, nupjovimas, užkabinimas, apvyniojimas, įtraukimas, pagavimas ir smūgis.

Priežastys:

- netyčia nusileidžia tritaške traktoriaus hidraulika pakelta mašina,
- netyčia nusileidžia pakeltos, neapsaugotos mašinos dalys,
- netyčia įsijungia ir netyčia nurieda traktoriaus bei mašinos junginys.

Prieš mašinos priežiūros darbus

- išskeiskite junginį (jei reikia),
- išjunkite mašinos komponentus,
- palaukite, kol mašina sustos,
- pastatykite junginį ant horizontalaus, tvirto paviršiaus,
- išjunkite valdymo terminalą.
Nelaimingų atsitikimų pavojus dėl radaro impulso netikėtai pajudėjus dozatoriui arba kitiems mašinos komponentams.
- Įjunkite traktoriaus stovėjimo stabdį, išjunkite traktoriaus variklį ir ištraukite degimo raktelį.
- Prieš pradėdami bet kokius mašinos priežiūros darbus, užblokuokite traktorių, kad mašina netyčia nebūtų įjungta ir nenuriedėtų.
- Niekada nebūkite po pakelta, neužfiksuota mašina.
- Įmontuokite apsauginius įrenginius, kuriuos pašalinote prieš pradėdami mašinos valymo, techninės priežiūros ir remonto darbus.
- Pakeiskite sugedusius apsauginius įtaisus naujais.



Prieš įkraudami traktoriaus akumuliatorių įkrovikliu, ištraukite iš valdymo terminalo kabelį. Priešingu atveju įtampos piko metu gali būti sugadintas valdymo terminalas.

8.1 Pirmasis naudojimas

Visus varžtus maždaug po 20 eksploatavimo valandų papildomai priveržkite, po to tikrinkite kas 250 eksploatavimo valandų.

8.2 Valymas

1. Ištuštinkite sėklų rezervuarą ir dozatorius.
2. Intensyviai dozatorių valymui išmontuokite sėjimo veleną.
3. Sėklų rezervuarą ir dozatorius prapūskite suslėgtu oru arba valykite sausu teptuku.
4. Tik sėklų rezervuaro išorę plaukite vandeniu arba aukšto slėgio valymo įrenginiu.



PAVOJINGA

Beicavimo priemonių dulkės yra nuodingos ir jų negalima įkvėpti, jų negali patekti ant kūno dalių.

Ištuštindami ir šalindami beicavimo priemonių dulkes, pvz., suslėgtuoju oru, naudokite apsauginį kombinezoną, apsauginę kaukę, apsauginius akinius ir apsaugines pirštines.



Sėklų rezervuarą ir dozatorius prapūskite suslėgtu oru. Į sėklų rezervuarą ir dozatorius turi nepatekti vandens.



Po naudojimo ištuštinkite ir išvalykite dozatorius.

Neištuštintuose ir neišvalytuose dozatoriuose

- gali susidaryti tąsi arba kieta masė, jei po dozavimo velenų pateks vandens. Dozavimo velenas bus stipriai stabdomas ir gali skirtis nustatytas ir faktinis sėklų kiekis.
- sėklų likučiai gali sudyti, o trąšos – išbrinkti. Taip bus blokuojamas dozavimo velenų sukimasis ir gali būti sugadinta pavara.



Būtinai laikykitės toliau pateikiamų punktų, jei valymui naudojate aukšto slėgio plovimo įrenginį:

- Nevalykite elektrinių dalių.
- Visada išlaikykite minimalų 300 mm atstumą tarp aukšto slėgio purkštuko ir mašinos.
- Laikykitės darbo su aukšto slėgio valymo įrenginiais saugos taisyklių.

9 Sėjimo lentelės



Sėjimo lentelės vertės yra orientacinės vertės,

- kurios gali keistis dėl grūdų formos, grūdų dydžio, tūkstančio grūdų masės ir beicavimo. Tikslus sėjimo veleno sukimosi greitis norimam išbėrimo kiekiui nustatomas iš kalibravimo verčių.
- mašinoms su 8 sėklavamzdžiais. Jei mašina su 6 sėklavamzdžiais, atitinkamai sumažėja išbėrimo kiekis.
- ir buvo nustatytos šepetio padėtyje „0“.
(žr. skyr. „Šepetys“, 33 psl.).

9.1 Sėklų kiekio apskaičiavimas [kg/ha į kg/min.]

Sėklų kiekis [kg/min.]	=	$\frac{\text{Sėklų kiekis [kg/ha]} \times \text{Greitis [km/h]} \times \text{Darbinis plotis [m]}}{600}$
------------------------	---	--

Pavyzdys:

Sėklų kiekis:.....5,0 [kg/ha]

Važiavimo greitis 12,0 [km/h]

Darbinis plotis6,0 [m]

$$\text{Sėklų kiekis [kg/min.]} = \frac{5,0 \text{ [kg/ha]} \times 12,0 \text{ [km/h]} \times 6,0 \text{ [m]}}{600}$$

$$\text{Sėklų kiekis [kg/min.]} = 0,6 \text{ [kg/min.]}$$

9.1.1 Reikalingi ventiliatoriai, mašinos įranga

Elektra varomas „GreenDrill GD 200-E“ ventiliatorius tinka sėklų kiekiui iki 3,5 [kg/min.].

Sunkesnės sėklos (pvz., pupelės, žirniai, kviečiai ir trąšos) barstomos su hidrauliniu būdu varomu ventiliatoriumi GD 200-H

„GreenDrill“	GD 200-E	GD 200-H
Sėklų kiekis [kg/min.]	iki 3,5 [kg/min.]	iki 14 [kg/min.]

Sėjimo lentelės

Pašariniai rugiai	Išpurškimo kiekis	
Sėjimo veleno sukimosi greitis [%]	kg/min	
2	0,46	
5	0,99	
10	1,87	
15	2,74	
20	3,62	
25	4,50	
30	5,33	
35	6,16	
40	6,98	
45	7,81	
50	8,64	
55	9,45	
60	10,27	
65	11,08	
70	11,89	
75	12,71	
80	13,44	
85	14,18	
90	14,92	
95	15,14	
100	18,10	
Sėjimo ritė	G-G-G	

Miežiai	Išpurškimo kiekis	
Sėjimo veleno sukimosi greitis [%]	kg/min	
2	0,54	
5	0,87	
10	1,41	
15	1,96	
20	2,51	
25	3,06	
30	3,61	
35	4,16	
40	4,71	
45	5,26	
50	5,81	
55	6,70	
60	7,59	
65	8,48	
70	9,38	
75	10,27	
80	11,16	
85	12,05	
90	12,95	
95	13,84	
100	14,73	
Sėjimo ritė	G-G-G	

Kviečiai	Išpurškimo kiekis		
	kg/min	kg/min	kg/min
Sėjimo veleno sukimosi greitis [%]			
2	0,52	0,34	0,48
5	1,18	0,58	1,03
10	2,30	0,99	1,95
15	3,41	1,39	2,68
20	4,52	1,79	3,78
25	5,64	2,19	4,69
30	6,70	2,59	5,61
35	7,76	2,99	6,52
40	8,82	3,39	7,44
45	9,88	3,79	8,35
50	10,94	4,19	9,27
55	11,21	4,59	10,19
60	11,48	4,99	11,10
65	11,76	5,40	12,02
70	12,03	5,80	12,93
75	12,30	6,20	13,85
80	12,57	6,60	14,76
85	12,84	7,00	15,68
90	13,12	7,40	16,59
95	13,93	7,80	17,51
100	17,75	8,34	18,42
Sėjimo ritė	G-G-G	fb-Flex20-fb	Flex40

Sėjimo lentelės

Grikliai	Išpurškimo kiekis		
	kg/min	kg/min	kg/min
Sėjimo veleno sukimosi greitis [%]			
2	0,54	0,33	0,27
5	0,99	0,50	0,70
10	1,74	0,78	1,40
15	2,49	1,07	2,11
20	3,24	1,35	2,82
25	3,99	1,64	3,53
30	4,68	1,92	4,23
35	5,38	2,21	4,94
40	6,07	2,49	5,65
45	6,76	2,78	6,36
50	7,45	3,07	7,07
55		3,35	7,77
60		3,64	8,48
65		3,92	9,19
70		4,21	9,90
75		4,49	10,60
80		4,78	11,31
85		5,06	12,02
90		5,35	12,73
95		5,63	13,44
100		5,92	14,14
Sėjimo ritė	G-G-G	fb-Flex20-fb	Flex40

Avižos	Išpurškimo kiekis	
Sėjimo veleno sukimosi greitis [%]	kg/min	kg/min
2	0,01	0,15
5	0,02	0,46
10	0,04	0,98
15	0,06	1,50
20	0,07	2,02
25	0,09	2,54
30	0,12	3,03
35	0,14	3,52
40	0,17	4,01
45	0,19	4,50
50	0,22	4,99
55	0,23	5,42
60	0,24	5,85
65	0,25	6,29
70	0,26	6,72
75	0,27	7,15
80	0,27	7,58
85	0,27	8,02
90	0,27	8,45
95	0,28	8,73
100	0,31	10,23
Sėjimo ritė	fb-f-fb-fb	G-G-G

Rapsai	Išpurškimo kiekis	
Sėjimo veleno sukimosi greitis [%]	kg/min	kg/min
2	0,11	0,01
5	0,21	0,02
10	0,38	0,05
15	0,55	0,08
20	0,72	0,10
25	0,89	0,13
30	1,03	0,16
35	1,18	0,19
40	1,32	0,22
45	1,47	0,24
50	1,62	0,27
55	1,69	0,30
60	1,75	0,33
65	1,82	0,36
70	1,89	0,38
75	1,96	0,41
80	2,03	0,44
85	2,10	0,47
90	2,17	0,50
95	2,30	0,52
100	2,44	0,55
Sėjimo ritė	fb-f-fb-fb	fb-efv-efv-fb

Sėjimo lentelės

Garstyčios	Išpurškimo kiekis	
Sėjimo veleno sukimosi greitis [%]	kg/min	
2	0,04	
5	0,15	
10	0,33	
15	0,50	
20	0,68	
25	0,86	
30	1,00	
35	1,15	
40	1,29	
45	1,43	
50	1,58	
55	1,65	
60	1,72	
65	1,79	
70	1,86	
75	1,93	
80	2,00	
85	2,07	
90	2,14	
95	2,31	
100	2,48	
Sėjimo ritė	fb-f-fb-fb	

Ridikėliai	Išpurškimo kiekis	
Sėjimo veleno sukimosi greitis [%]	kg/min	
2	0,66	
5	1,18	
10	2,05	
15	2,92	
20	3,79	
25	4,66	
30		
35		
40		
45		
50		
55		
60		
65		
70		
75		
80		
85		
90		
95		
100		
Sėjimo ritė	G-G-G	

Facelijos	Išpurškimo kiekis	
Sėjimo veleno sukimosi greitis [%]	kg/min	
2	0,14	
5	0,31	
10	0,61	
15	0,90	
20	1,19	
25	1,49	
30	1,52	
35	1,56	
40	1,59	
45	1,63	
50	1,66	
55	1,75	
60	1,85	
65	1,94	
70	2,04	
75	2,13	
80	2,23	
85	2,32	
90	2,42	
95	2,52	
100	2,62	
Sėjimo ritė	fb-f-fb-fb	

Žolė	Išpurškimo kiekis	
Sėjimo veleno sukimosi greitis [%]	kg/min	
2	0,27	
5	0,61	
10	1,17	
15	1,73	
20	2,30	
25	2,86	
30	3,42	
35	3,98	
40	4,55	
45	5,11	
50	5,67	
55	6,23	
60	6,79	
65	7,36	
70	7,92	
75	8,48	
80	9,05	
85	9,61	
90	10,17	
95	10,73	
100	11,30	
Sėjimo ritė	G-G-G	

Sėjimo lentelės

Lubinai	Išpurškimo kiekis	
Sėjimo veleno sukimosi greitis [%]	kg/min	
2	0,42	
5	1,11	
10	2,26	
15	3,41	
20	4,56	
25	5,71	
30	6,87	
35	8,03	
40	9,19	
45	10,35	
50	11,51	
55	12,48	
60	13,44	
65	14,41	
70	15,37	
75	16,33	
80	17,30	
85	18,26	
90	19,23	
95	21,71	
100	24,20	
Sėjimo ritė	G-G-G	

Liucernos	Išpurškimo kiekis	
Sėjimo veleno sukimosi greitis [%]	kg/min	
2	0,10	
5	0,21	
10	0,40	
15	0,60	
20	0,79	
25	0,98	
30	1,15	
35	1,32	
40	1,49	
45	1,65	
50	1,82	
55	1,86	
60	1,90	
65	1,93	
70	1,97	
75	2,01	
80	2,04	
85	2,08	
90	2,12	
95	2,24	
100	2,36	
Sėjimo ritė	fb-f-fb-fb	

Raudonieji dobilai	Išpurškimo kiekis	
Sėjimo veleno sukimosi greitis [%]	kg/min	
2	0,04	
5	0,15	
10	0,33	
15	0,51	
20	0,70	
25	0,88	
30	1,06	
35	1,23	
40	1,41	
45	1,58	
50	1,76	
55	1,82	
60	1,87	
65	1,93	
70	1,98	
75	2,04	
80	2,09	
85	2,15	
90	2,20	
95	2,33	
100	2,46	
Sėjimo ritė	fb-f-fb-fb	

Vikiai	Išpurškimo kiekis	
Sėjimo veleno sukimosi greitis [%]	kg/min	
2	0,76	
5	1,42	
10	2,51	
15	3,61	
20	4,71	
25	5,81	
30		
35		
40		
45		
50		
55		
60		
65		
70		
75		
80		
85		
90		
95		
100		
Sėjimo ritė	fb-f-fb-fb	

Sėjimo lentelės

Žirniai	Išpurškimo kiekis	
Sėjimo veleno sukimosi greitis [%]	kg/min	kg/min
2	0,46	0,95
5	0,67	1,45
10	1,02	2,29
15	1,37	3,12
20	1,72	3,96
25	2,07	4,80
30	2,42	5,63
35	2,77	6,47
40	3,12	7,30
45	3,48	8,14
50	3,83	8,98
55	4,18	9,81
60	4,53	10,65
65	4,88	11,49
70	5,23	12,32
75	5,58	13,16
80	5,93	13,99
85	6,28	14,83
90	6,64	15,67
95	6,99	16,50
100	7,34	17,34
Sėjimo ritė	fb-Flex20-fb	Flex40

Arkliapupės	Išpurškimo kiekis	
Sėjimo veleno sukimosi greitis [%]	kg/min	kg/min
2	0,46	1,02
5	0,66	1,57
10	1,00	2,49
15	1,34	3,40
20	1,68	4,32
25	2,02	5,23
30	2,36	6,15
35	2,70	7,06
40	3,04	7,98
45	3,38	8,89
50	3,71	9,81
55	4,05	10,72
60	4,39	11,64
65	4,73	12,55
70	5,07	13,47
75	5,41	14,38
80	5,75	15,30
85	6,09	16,21
90	6,43	17,13
95	6,77	18,05
100	7,11	18,96
Sėjimo ritė	fb-Flex20-fb	Flex40



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51
D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0
el.p.: amazone@amazone.de
http:// www.amazone.de

